工商日報

中華民國僑委會登記証台救新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

43, Des Voeux Road, Central HONG KONG

Cable Address 2078

P. O. Box 68

中華郵政登記認為第一類新聞紙類 台字第五二四號

督印及承印 工商日報有限公司

香港德輔道中四十三號

電話：編輯部 二二二二六　經理部 二四五二〇　營業部 四〇七二　廣告部 九九九七

今日出紙三大張 每份港幣壹毫（外埠仍寄兩毫）

國內郵費第九九四三號

今日出紙三大張仍售一毫

杜尼斯將在馬尼剌會議表示
美政府堅持到底 不放寬中共禁運
遠東政策不變絕不承認中共

【華盛頓七日合衆社電】美國務卿杜尼斯今日將飛赴馬尼剌，致力於振作太平洋——亞洲區反共士氣，及爭取英法兩國加强支持美國對遠東政策之艱巨任務。……

東南亞軍事會議中 擬定主要計劃 應付共黨侵略

菲總統建議 東南亞總部 移至馬尼剌

國防部副部長馬紀壯在立院稱
我接近反攻階段 國軍備戰已完成

韓境美機被擊落事 聯軍暗中進行調查

美駐華新大使 今日呈遞國書

對布加寧最近來函 艾森豪大表不滿
蘇公佈內容自國高峯會議意見獲支持 修訂討論禁止利用太空作為戰爭用途

法海軍總監奧托里將軍
謂中共以全力 威脅亞洲安全
否認曾發表同情印尼革命言論

化醜為妍 德國 荷爾蒙維他命營養化粧品 艷顏霜 Horvi Blo Hautnahrcreme

靚！靚！靚！

改造花容 美化玉手 肌膚嫩滑 嬌艷動人

美昨照會蘇聯 拒絕在四月 舉行外長會

美將再度放射 新的人造衛星 探險者第三號

因批評政府 台兩刊物 被禁出版

英輪在閩江口 被國艦截獲 查詢後放行

中日貿易談判 明日在台揭幕

特文寧將軍特別指出 自由世界軍事與工業 遠比蘇聯集團佔優勢

中共在閩海兵力增強 積極準備新軍事侵略
柳鶴圖分析敵我軍事現勢

馬祖戰區指揮官 親赴前線佈防 嚴防共軍突襲

北韓會迫民航機師 答覆美軍撤退問題

東德總統 病勢沉重

西德國防部長 在美談商完畢 明日離美返國

英國防部長應邀訪蘇
英政府提出保証 不與蘇秘密談判

遠東航空領袖 國泰航空公司

每週航班 5次 新加坡 曼谷

香港賽馬會

本會一九五七年至一九五八年度第九次（即週年大賽馬）賽馬，定於一九五八年三月一日星期六、三月五日星期三、三月八日星期六等三天舉行，……

司理 安樂德

香港賽馬會

本會一九五七——至一九五八年度第十次賽馬……

一九五八年三月六日　司理 安樂德

招商承辦三院洗衣

一九五八年三月四日　東華三院主席 王澤森

剩餘物品招投

中華民國僑務委員會立案 九龍 華商會計專校

結婚啓事

王念宇 梁惠玉 啓

印尼中央軍集結廖內羣島
傳已登陸蘇島中部
巴東軍民準備決戰
如沿碩頂河進攻難免遭革命軍粉碎
蘇卡諾與哈達第三次會商突改期

【新加坡七日合衆社電】據此間未經證實之消息稱：澳洲電台本日謂：印尼中央政府部隊，經已在蘇門答臘登陸。但現時仍在新加坡之巴東革命政府高級方面人士說：彼并未有接獲證實印尼軍隊該項登陸行動之任何消息。[illegible]

耶加達市區發生爆炸
蘇南部領袖要求和平
耶加達政府堅求星限制革命領袖入境
三名革命領袖家屬逃出廖內群島

[illegible]

東京破獲國際販毒組織
四人分別在港日落網
破案經過如傳奇式故事

[illegible]

我決向日提反對 並攻慮採取對策
日本如以外交特權予中共人員
江易生對告謂可能影響中日邦交
岸信介強調決不承認中共

【台北七日中央社電】[illegible]

伊朗王后蘇拉雅本月三日與其父共同前往西德科隆醫院探病時之情形，其父為伊朗駐西德大使，近正患病於科隆一醫院中。（美聯社）

【東京七日合衆社電】[illegible]

伊朗艷后仍拒與王言歸於好
下週可能宣佈離婚

[illegible]

沙特駁斥埃敘謂言 否認沙德對埃密謀
約但代表團赴伊商聯邦憲法

[illegible]

英國陸軍已成立兩個導向飛彈團
英使用新型導向武器代替重砲

【倫敦七日路透社電】[illegible]

澳外長加賽斥蘇無聊 在亞經會上宣傳蠢素

[illegible]

曾在南北極射十枚火箭
蘇方宣傳稱

[illegible]

美煤油大王之孫 洛克斐勒三世 昨日抵台訪問

【本報特訊】[illegible]

國防部昨發表 蔣緯國出任第五廳廳長

【台北七日泛亞社電】[illegible]

日抗議蘇核子爆炸

[illegible]

美昨照會日本 今夏在太平洋續作核子試驗

【東京七日合衆社電】[illegible]

日本與中共區無綫電話十日開始

【東京七日泛亞社電】[illegible]

莽漢闖入英公主深宮 攀登屋頂復高呼口號

【倫敦六日合衆社電】一個不知名之男子，本日闖入馬嘉烈公主之私邸，及登屋頂，及向伊大聲呼叫，其後卒被警察所捕去。此事係在馬嘉烈公主及其母伊利沙伯太后所居的克拉倫斯宮發生。[illegible]

夢露將現身百老滙 主演米勒舞台新作

【倫敦七日美聯社電】[illegible]

【倫敦六日美聯社電】[illegible]

英上院昨票決 拒絕工黨提案 反對國防政策

【倫敦六日美聯社電】[illegible]

蘇駐西德大使 以新備忘錄 遞交阿丹拿

【波昂七日美聯社電】[illegible]

多倫多市贈衛邱翁 並邀下月往加拿大

[illegible]

仰光貧民區 昨發生大火 焚屋三千餘間

【仰光六日泛亞社電】[illegible]

美國銀行 昨起減息

【華盛頓六日路透社電】[illegible]

要自由？還是不要自由？

德國聯邦共和國總理阿丹拿 伯行譯

[illegible]

我外部發言人談 杜卿將與我國交換中美問題
對董顯光辭職事不作批評

【台北七日中央社電】外交部發言人江易生於七日在記者招待會上[illegible]

聞

家少主 文裕（照藻） 少爺 惠枝（適林）屏（適梁）貞（適賀） 小姐等之令壽堂

幼主 志（適明） 孫少爺 燕霞孫小姐等之令祖母

李母黃太夫人 於西曆一九五八年三月七日下午七時五十分痛歸天國享壽六十五歲奉移萬國殯儀館治喪謹定本月九日（星期日）下午三時正在該館大禮堂行大殮禮隨即發引移靈跑馬地天主教墳場舉行大安所及安葬禮謹此報

聞

恕報不週 如蒙賜唁 請折現金 撥充善舉

治喪處：萬國殯儀館 地址灣仔活道41號至51號 電話：72338 70341 76653

李敦行堂家人謹報

社論

大陸靠攏份子的末路

——且看李濟深等如何扮演「紅色老人」

在大陸上一致向共黨靠攏的尾巴份子，自從經過毛幫的「反右派」寨手打擊後，或則被「下放」到農村「勞改」，或則被踢出了原來的工作部門，所謂「民主人士」這個名詞，本來就已不復存在。至那少數有類於「羈絏之魚」的老骨頭，亦皆物傷其類如喪家之狗，相顧愴然，不可終日。最近，他們自顧活日無多，而又不能不觀顏像生，仰承共黨鼻息，為了能死之前的苟延殘喘，竟又爭着對共帮曲膝折腰，扮演其所謂「紅色老人」的醜劇。據新聞的演出，據共帮發出的新聞報道是：「一個以自我進行根本改造大競賽為內容的群衆性運動，已經在各民主黨派中央熱火朝天地展開了。他們要求一個政治思想改造的大躍進，把心、把生命交給黨，交給人民，根本改變立場，全心全意為社會主義事業服務。」據說參加展開此項「自我改造」的尾巴組織，計有九三學社、「民革」、「民盟」、「民建」、「民進」、「農工」和致公黨等各單位。他們並由「民革」的李濟深、何香凝、程潛等帶頭提出「決心書」，表示要「鼓勵接受共產黨的領導，堅決走社會主義道路，爭取成爲又紅又專，更紅更專，為社會主義服務，一切工作服從組織分配」的改造競賽一份子。意思是說：他們已全心全意的願作共黨婢妾奴僕，即使共帮要他們赴湯蹈火，亦將生死以之。

還有比這更為肉麻可鄙的，是同一報道所說：那群衆已年高七十的邵力子、翁文灝、唐生智等人，都表示：「一定要跳進滔滔大革命的激流裏，把自己身上的污泥徹底洗滌淨盡，決心作一個紅色老人。」他們提出的「決心書」是：一、必須老當益壯，打掉暮氣、打掉官氣、學到老、幹到老，當個小學生，向工人、農民學習；二、決心把晚年生命交給黨和社會主義；三、活到老改造舊思想，徹底本主義立場，立社會主義立場；四、擁護黨和國家的政策、法令，積極貫徹執行政策、法令；五、嚴肅認真參加整風運動，要做促進派，決不落後。此外，尚有張治中和鄧初民等，還須樣的悲聲呻吟說：「他一定拚着老命，一個腳印一個腳印緊跟上去，參加這革命的戰鬥，決心苦戰。」像所有這一輩靠攏份子，大抵都年將就木，生氣索然，他們之依附共黨，除了討取兩頓飯外，本來就不會有何出息，祇因他們利祿薰心，以為共黨得勢也如朝代改變，祇要甘作貳臣，就仍有其政治活動的餘地。可是今天，因共黨對他們的「剩餘價值」，已利用淨盡，故祇須一聲整肅，而他們即不能不魂飛魄落，紛紛表示要把其殘年生命「交給於黨」了。

自然，靠攏份子這些可悲下場，並沒有出乎人們的意外，而且恰恰相反，他們之終作走狗之烹，是一般公認的應有結果。不過，由此一事，卻也可使人對共黨作風，獲得更為徹底的認識。記得在毛帮的「反右派」毒手還沒有伸出之前，它們為了「統戰」的要求，尚信誓且且的說要和「民主人士」和平共存、互相監督，乃至於效江湖口吻的說甚麼願意「同生共死」，藉以表示它們但求取得一個領導地位，並不定要一黨專政。而有些在毛帮政權獲得一官半職的靠攏人士，也不惜自欺欺人的說他們「有職有權」，深得「人民」的信任。像共帮這一掛騙手段的運用，雖然瞞不過明眼人，騙不了有識者，但還不失為說謊政治的一種作法，可是現在，因共帮自己需要來一個「清一色」運動，所以它們便祇有把那些政治垃圾一腳踢開，而顧不得其他許多問題。

在此可以想見，那些靠攏份子要作「又紅又專」的「紅色老人」，自得俯首帖耳，一切唯毛帮統治者之命是聽。「呼我為馬者應之以為馬，呼我為牛者應之以為牛」，這將是那些「紅色老人」今後生活的寫照。而所謂將其生命決心，「交給於黨」，則不過是自願末路無依的悲嘆，說與不說，在共帮看來，都沒有多大作用，反正他們的衰朽殘年，早就落在共帮的掌握，你不「交給」他，你就祇有死路一條。因此，人們也將可看出，大陸尾巴黨派經過此番被「整」之後，即使那是一個虛有其表的軀殼，事實上亦已歸於消滅，而共帮的「黨天下」色彩，卻必比前作更徹底的加強。至於那祇欠一死的李濟深、邵力子、翁文灝之流，不管他們要如何忍辱偷生，向農工「學習」，共帮都將以廢物視之，決不會再假以顏色。這一形態的出現，一方面可以說明大陸上所謂「四階級聯合政權」，從此已作根本上的幻滅，而另一方面也反映了毛帮集團，由於內部危機的加深，除了不顧一切的排除異己，以防變生肘腋外，亦無其他途徑可循了。

中共輕工業設備陳舊 生產低落成本高昂

「中國輕工業」雜誌曾舉例指出 五年計劃九個人分不到一雙鞋

【中央社訊】據中共出版的最近一期的「中國輕工業」雜誌指出，「第一個五年計劃」輕工業的生產量甚低，遠不足需要。而且其中手工業的產值佔去了百分之三十。該雜誌舉出數字說：「例如：棉紗祇有三百六十一萬八千件，全國每人平均祇能分得一點一五公斤；棉布祇有四十一億六千萬公尺，每人祇有七點三公尺；食糖有四十五萬一千噸，每人祇有零點七八市斤；油祇有一百二十四萬七千噸，每人祇有二點一七公斤；紙祇有六十萬四千噸，每人祇有一點零六公斤；膠鞋祇有六千一百六十九萬三千雙，平均每九個人還分不到一雙。」

該雜誌同時指出：「手工業生產，在輕工業的產值中，大約佔四分之一以上。在幾個主要產品產量方面，手工業佔有相當大的比重。例如：在食糖、食油方面，手工業將近一半；紙、原鹽大約佔三分之一左右；棉布也大約佔五分之一。有不少輕工業行業和產品，幾乎全部是手工業生產的。」

在提及生產設備時，該雜誌承認「設備陳舊」。據稱：「除了棉紡織、造紙有少數新設備之外，絕大部份輕工業是設備比較陳舊，技術落後。就是紡織設備，全國紡織生產能力方面棉布機也祇有十四萬台左右，還不到全國織布機的四分之一。全國紡織工業中，平均大約每六十個從業人員祇有一個工程技術人員。至於食品、日用品工業的生產技術落後狀況，那就更加嚴重。」

該雜誌說：「輕工業企業的管理落後。生產定額低、人員多、損耗大、成本高，是比較普遍的現象。」

粵工業存在兩大缺點

「中共廣東省委書記」文敏生稱

大陸各地手工業社貪污浪費亦普遍

【本報特訊】「中共廣東省委書記」文敏生在二月中旬出席中共廣州市工業會議中指出：目前廣東工業存在的缺點，總的來說有了工業生產的大躍進，但還暴露出突出的缺點：一、包括上中下三級，一般都有「輕風」和「驕風」的問題。一般的說，「浪費之風」，是指「反保守運動」「反浪費運動」的缺點和問題，有的以生產代替了「整風」，有的因為分開「整風」和生產，以致整風和生產都受影響，其二、在制度方面，一般都存在缺乏和不合理的規章制度，以致影響到生產的發展。……

據北平「大公報」二月二十二日透露：「有些社因計劃制度執行不好，造成浪費十分嚴重。」該報指出了許多典型的例子說：「如東郊的第二皮鞋社，全部社員都缺乏勞動紀律，隨便調動工作，影響了正常生產。有些社對外採購原料，不經過集體討論，單憑個人作用，大量浪費資金……」

「大公報」的消息說：「北京第二皮鞋社，在去年庫存的積壓、倉庫保管不善、損壞的皮革有四千多斤，連同其他損失，全年損失達二萬三千元。北平的第一食品社，自有資金總額是四十多萬元，上述損失達八萬五千元。北平東郊的第一車縫社，在一九五六年和一九五七年兩年中，由於浪費的損失達五十萬元，相當他們原有資金的一倍以上。」

「大公報」又說：「由於勞動紀律不好，勞動組織不合理，制度不健全，造成了很多損失。」該報舉例說：北平的「第九黑白鐵社」七十八個社員，去年因誤工造成的產值損失共達八千八百多元。這些事實，反映工人情緒低落。北平「第四打鐵社」對一些零活按計時工資，社員便有偷閒怠工的話：「計件打鋪，計時磨洋工。」

此外，大材小用，好材劣用，要失選擇原材料的現象很普遍，有的社十分嚴重。如「第五木器社」做成品，應用二點五公分厚的木材，卻用三公分厚的，每只平均要浪費木材二十到三十方；初步計算過同盟的浪費：去年即達一萬多元。「第三兆鐵社」在大拆除中，從各車間指出的扣子就有六千多個，其中很多是市場缺貨的。

貪污現象也很嚴重，據報說：北平「第四裝訂社」有一個小組在去年七月份就虛報工一百二十小時的零活工。此外，去年全市手工業合作社揭發的貪污盜竊案件共有一百多起，貪污盜竊份子一百五十二人，貪污總額一萬七千多元。

泰北宋加洛埠發生大火

焚燬房屋達百餘間

【本報曼谷航訊】泰北宋加洛府宋加洛埠，二日晚突發生大火，此次大火起於午夜十一時左右，火起後，因風助火威，所以立即迅速蔓延，致使撲救工作更感困難，火燄中時，曾向素可泰府及彭世洛府請求派救火車前往搶救，然因相隔較遠，撲救無效。據有關方面報告稱：當大火正在蔓延時，火光沖天，鄰近若干地方可遙遙望見火燄的伸展，照紅了半邊天。據此間官方機關接獲報告，火起於郵電局附近，被焚民房商店約達百餘間。但仍未發表確實損失數字，火災原因仍在嚴密調查中，官方因恐損失過大，而內政部長於二日上午方才返京，而是晚即發生大火，因此官方極為注意。

靠攏分子李濟深邵力子等 被迫向中共矢忠不貳

要把心把生命交給中共接受「改造」

【本報專訊】大陸的一些靠攏分子如李濟深、張治中、邵力子等，在中共全面「整風」的浪潮下，不但要低頭貼耳聽中共的話，接受中共的「思想改造」，做中共的不三不四之臣；甚至還要在壓力下說出一些不堪入耳而肉麻的話，要「把心、把生命交給人民，轉變立場」。據「新華社」北平八日電稱：「一個以自我進行根本改造為內容的群衆性運動，已經在各民主黨派中央熱火朝天地展開了。民主黨派成員中的高級知識分子和工商業者提出的口號是：要來一個政治思想改造的大躍進，把心、把生命交給黨，交給人民，根本轉變立場，全心全意為社會主義事業服務。」

「新華社」消息說：「二月二十七日，各民主黨派中央的負責人舉行了座談會，決定在民主黨派內部進一步開展整風運動，繼續進行根本的自我改造……這些天來，在各民主黨派內部出現了新景象。每天都有大會、小會和個別談心會，人們忙着訂規劃，寫決心書，相互挑戰、應戰。民革李濟深、何香凝、程潛等三十四人的決心書上提出：忠誠接受中國共產黨的領導，堅決把心交給黨，走社會主義道路，爭取在三年內使民革成員中的左派和中左分子達到百分之八十，使民革組織基本上轉變為社會主義性質的政黨。民盟的沈鈞儒、高崇民等一百多人提出的決心書，同樣把全心全意跟着共產黨走，列為第一條。他們還提出要學習又紅又專，把知識無保留地交給人民，為社會主義服務；不計較個人名譽地位，一切工作服從組織分配。民進馬叙倫、王紹鏊、許廣平等三十五人，……民主建國會、農工民主黨、致公黨、九三學社在決心書中提出，全心全意接受黨的領導，把心交給黨，走社會主義道路，努力貢獻才能為社會主義服務，並積極促進技術革新。爭取五年內社員中的左派和中左分子達到百分之七十。」

不僅如此，那些尾巴黨派分子，還要更肉麻的說要生命都交給共黨，做一個「紅色老人」。據「新華社」消息說：「不僅有各個黨派集體的誓言目標，而且有各個人的具體規劃。他們表示，一定要跳進大革命的激流裏把自己身上的污泥濁水洗滌淨盡，民革的朱蘊山、陳劭先、陳其瑗、邵力子、唐生智、翁文灝、熊克武、蔣光鼐等十人，都是七十歲以上的老人，表示決心要作一個『紅色老人』……」他們的決心書是：一、必須老當益壯，打掉暮氣、打掉官氣，……二、決心把晚年生命……

胡適兒子胡思杜 被迫下鄉耕田

劉不同亦遭同一命運 彼等去年曾抨擊中共

【大道社訊】據二月廿二日「唐山日報」及「西安日報」同時透露：曾經發言攻擊共黨的胡思杜及劉不同，現已遭中共強迫交付「勞動改造」，下鄉耕田。

胡思杜是胡適之子，去年曾一度被迫寫「我的父親胡適之」一文，對胡適痛加批評；後由中共派任為「唐山鐵道學院」講師，去年六、七月間「大鳴大放」時，曾在該校學生面前抨擊中共制度，違反自由的共黨一系列措施，……被中共宣佈為「右派」，據悉，胡思杜被派往唐山鄉間從事耕作。

【又訊】劉不同原為「西安日報」副總編輯，據報，「大鳴大放」期間曾寫文章，被劃為「右派」分子……亦已被迫下鄉勞動。

星洲畢約斯蓄水塘畔 又發生離奇命案

印尼籍水塘工人被殺斃 身上被砍兩刀棄屍山林中

【本報新加坡航訊】此間畢約斯蓄水塘附近，五日又發生一宗離奇之謀殺案，一名爪哇籍之印尼人，被發現遭人砍殺，屍體被棄於畢約斯蓄水池工人宿舍之後，距水塘約三百碼之山林中。死者頭部被砍一刀，深可見骨。警方據報後，趕往現場調查，發現屍體右邊有一堆血跡，死者原係畢約斯蓄水池工作之工人，死者年約四十餘歲，由於死者被殺情況，警方認為係被人謀殺。

警方正在追緝兇手，同時警方亦派出警犬以助搜查。死者遺體已送往驗屍所剖驗，據悉死者被殺時間約在本月四日下午二時至五時之間，至於死者被殺之原因，警方正在調查中。

星洲殺人放火慘案 疑兇劉亞木被提控

【又訊】五日在本巴士公司車廠殺人放火（按：該消息已見昨日本版）之疑兇，已於六日被解控於初級法庭，被告人名劉亞木，又名劉亞文（四十六歲），與化人，六日被押至第九警庭提控以犯謀殺罪名。

被告身穿白色夏威夷衣，淺藍色長褲，於六日上午九時由警員押至庭，以大批警員在戒備下，被告在庭上態度安閒自若，並無驚慌之色。被告被控於本月五日上午十時三十分，在本坡武吉知馬七英里，巴士公司車廠謀殺一名男子。

泰國一警士英勇救人 叢林中擊斃野象兩頭

救人雖有功却犯保護野象罪名

【本報曼谷航訊】一位英勇的警士為了搶救一個居民的性命，竟擊斃二頭野象，然他卻犯了保護野象條例罪名，當局正在研究中。

乃甲鑾等所站地方而來，警士知道大難臨頭，乃甲鑾等拔腿就跑，乃甲鑾等所站地方而來，隨即向野象開槍射擊，野象應聲倒地，乃甲鑾警士即以此事向上司報告，目前仍在當局處理中。

對中共搾取人力財力 僑眷歸僑怨聲載道

中共仍不顧一切繼續進行壓搾

【本報特訊】廣州消息：中共巧立各種名目，在僑鄉中對歸僑、僑眷搾取人力、財力（編者按：本報三月五日曾有報道），歸僑僑眷感到痛苦不堪。

中共最近加緊執行比一措施，在廣東的台山、開平、恩平、新會、鶴山等縣，大肆鼓吹所謂「投資生產」，要求僑眷、歸僑把存款拿出來……僑眷們對此皆十分不滿，對於中共的「僑眷要勞動」、「自願」投資等口號，祇是口說而已。

舊內閣·新作風

本報駐台記者 賓銘

【本報台北通訊】新內閣組成以來，內閣正在醞釀中的一個好現象，是自由中國政壇由去年的若干措施，以及監察院對行政院長俞鴻鈞的彈劾案所引起的一連串事件，所謂「杜絕浪費」一案，是由於監察院院會通過「杜絕浪費」一案的提出，以及俞揆所受的六項違法失職案之中，可以看到，除第三項外，其他都是被認為負擔行政責任的……

雖然輿論在若干方面對俞揆表示同情，但今日政府在許多方面有浪費的事實，有若不合理不公平待遇的事例，這是不容否認的。俞揆為政府的最高負責人，過去未能加以大刀闊斧的改革，沿襲陳習，以致這種民意機關的制裁，這是變換俞揆的人所同深痛惜的。

俞揆既然決定留任，他對於現內閣的陣容，就不能不作一番改變的考慮了。因為由過去的事實看，內閣各部門的配合，是不無問題的；這一點往往影響到行政效率。舉一個例：監察院「杜絕浪費」一案，行政院卽提出答覆，原因即在於各部會不能規定時間提出答覆，以致延誤了行政效率的若干事例中之一件而已。

俞揆既然決定繼續留任，他另有一番新作為，他在不能因襲陳規的拖下去，一方面固然他不願意在打消去意之後，不許他如是，因此，俞揆另一方面也已作二點打算：㈠從事行政上的改革。㈡局部改組內閣。欲實行的者，必須以役者為配合，因人事的配合是否適當，實行的者成敗的關鍵。關於這點，目前正在積極醞釀中。據說如能實現，將有二、三個部會首長被更動。

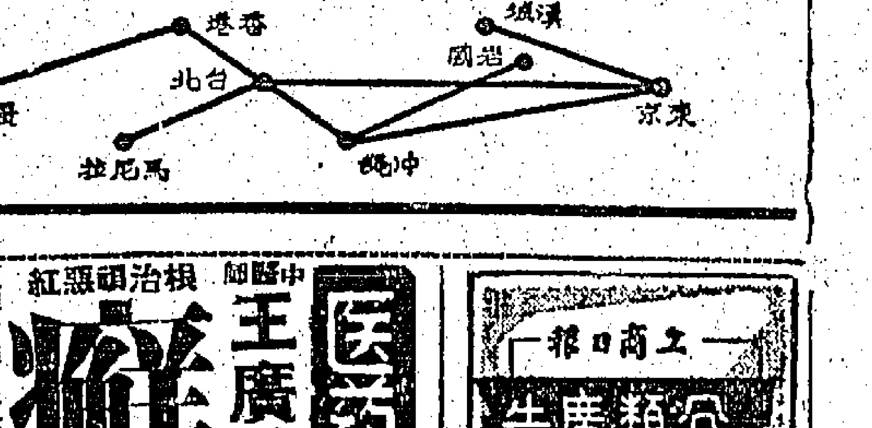
俞鴻鈞的新作風

俞揆的新作風還有一點，就是他以「內閣一切錯誤由我一人承擔」的勇氣，毅然向總統一再提出辭職，……被總統慰留，……

至於改革行政方面，日來俞內閣已發佈，公開表示行政院已公佈下令十二個部會的多餘機構，……行政院所屬的十二個機構，即：行政院戶口普查處、內政部中央衛生實驗院、……經濟部中央標準局、……交通部公路總局等，……財政部的……中央銀行……；國防部的……；以及合併……

至於改革行政方面

……行政院所屬的機構，除了已正式公佈裁併上列機關外，並將作第二步的改進，……在國防部方面的合併，即是去年「五·二四」事件後的……


往東京……請搭服務遠東的 CAT 民航 豪華客機

民航客機以服務為
著者，並以快速而舒適
著稱，特備優待票價
目前由香港出發
直飛東京，且有
經驗豐富之飛行
機師擔任駕駛。

每星期三次

頭等票價 美金一四五元六毫

來回票價 美金二六二元一毫

三十天遊覽票價 美金二二二元

請向各旅行社或民航空運公司洽詢

香港德輔道中十七號 電話：三二四四一

九龍半島酒店 電話：六四零九三、六四五一

漢城 東京 冲繩 岡山 台北 香港 曼谷 馬尼拉

工商日報分類廣告 大字每日一元八毫 小字四十九天 廣告伍元半大天數

醫藥 王廣發 中醫師 根治頑癬 紅斑

白蝕 尿病

健美整容所

許達明 李冰妍 醫師

物理滑面器

曲線 疤痕 狐臭

康寧整容所 面容

男女 梁為人 婦科 生育 節育 黃華湛 醫師 痔 無痛脫落 痔血 外科 余日初 醫師 雜症 痔瘍 外皮

開放 外皮 何天德 主理 疑難 皮膚 黎少卿 醫師 婦科 婦科新藥

眼耳 鼻喉 老醫洪亮 月月寶 婦科 大佛醫社 余鳳智 譚素蘭 疑難 皮膚 顏面 瘡科 尹國良 耳鼻喉 衞明 眼科 鼻 耳 喉

尚有分類廣告刊第四頁

美政府私下正計劃

派高級官員訪蘇

據說：尼克遜、內政部長、聯邦準備局長等，可能於下半年與蘇俄副總理米高揚等作交換訪問。

·綜合·

美國政府，對於美蘇高級官員交換訪問的計劃，現正予以嚴重考慮。據可靠方面消息，交換訪問人員不但是包括有影響力的市民，而且包括總統及蘇俄的要人和蘇俄共黨中央委員會人員。

這個提議中的交換訪問目的，不是談判什麼協定，祇是使兩國的大官員能得到對方國家及其領袖的第一手知識。

美國政府因此不願以這交換訪問作為美國政府首腦任何會議的代替品，而祇願以是給予對方國家的人能夠更加了解對方國家的政策和態度的一個工具。

美國政府一位官員說：我們（指美國）深信有意限制交換農民和商人訪問，我們如與蘇俄政府真正有力量的人，去看看對方國家的情形，相信這種訪問將可能減除誤解，並有助於以實際行動達致重大決策的基礎。

這位官員舉出一個例子，假如副總統尼克遜今年下半年赴蘇時，可能訪問蘇俄，其他官員，如聯邦準備局局長、內政部長西頓、和勞工部長密契爾，可能與蘇俄副總理米高揚和共黨主席團委員交換訪問。

交換訪問方面蘇俄還在加緊，但中間主張交換訪問的人，是對國家有影響的市民。他未說：「我們對於此項每年交換三十個學生的協定，是一個正確方向的小步驟。可是很不夠的。我們可能就此開頭再向前進一步。」

是在蘇俄的對政策有影響力的人物，美國政府認為如果他們到美國的環境及美國外交政策的目的，全無所知和曲解真相的人。

美國政府的領袖，當然是想那些蘇俄平民到美國去，而莫斯科的青年蘇俄領袖們尚未回答對於高層會議對方的問題。可是對這要的是甚麼呢？有一位官員說是對於蘇俄的政策和態度，竟有損害的實際生活，是否真的與蘇俄的理論所說的一致。

美國政府對於這種計劃所採取的態度，似乎較諸去年拒絕蘇俄的要求，准許蘇共黨主席團的朱可夫訪問美國時，已見緩和了。

美國政府對官員並不想這種訪問附有軍事性質。美國政府目前尚未有意使尼克遜訪問蘇俄的計劃，但其事並未證實美政府所有決。在過去數月間，蘇俄官員私下向美國政府的官員表示和平或許的助手赴美訪問蘇俄。

華府癱瘓兩日

不久之前的一場大風雪，把美國東部完全置于凍結情形之下。這次風雪並非空前，但美國人因日益依賴汽車，致遭受罕見的打擊。

遇到一場大風雪，美國人所耳熟能詳的解決辦法，是把車子開出去——例如會因向漂流過來的汽車撞倒。這一次的大風雪，將十個中國和美國政府機關了。在這經過內的中央政府，仿彿像被前人放棄過，幾乎不附工作。設在華府附近的大廈的公務員不能前往辦公，全部和保安人員不得不留在家裡。

簡直叫人不能相信。在大雪中，就沒有足夠的代替物，人們只好在家裡，不能上店子買東西，不能上班，一家的代替品只好用電話聯絡。因為雪積得太厚，現代生活太複雜了，只要現代生活那樣複雜的一個系統裡有一部分損壞了，全個系統就會停下來。所以那時的「不動」的情形，就會發現大部分的「不能行動」是和汽車有關的。

美國人較其他國家的人民更依賴汽車；人們的汽車上班及買東西，小孩子乘巴士上學，幾乎沒有人是走路的。這個社會是以汽車為中心建立起來的，人們的住處離開辦公室很遠，但是有嚴重的人自己駕車，所以的郊區，公共交通機構也只能服務著有限的路線。

在這樣的情形下，一到自用汽車不能行駛時，使你想想看什麼樣的城市生活會發生什麼樣的情形？由於這次大風雪，一個城市平日所依賴的食物和燃料等物，大部分都不能運入，結果有許多地方陷於停頓了。

然而，這一場風雪，也可以說是美國人對這一次大自然的考驗。有些人說，大自然是不可避免的，人們可以把城市像這樣的交通癱瘓情況引起，是因為雪使了數以百計的被封鎖和被遺棄的汽車，雖然有許多汽車原是可以走動的，但因無處可泊車，也只好棄於路上。

紐約州和新澤西州的許多牛奶場主，因無法送貨，只得倒掉牛奶一百萬元以上。去年的雪災，受到損失的農場也很多。對菜蔬和雞蛋生意也遭到相當大的打擊。多年以來，客生意也嚴重地下降，雪和冰對於這類的生產也都是嚴重的。

美國東部大雪，汽車無法通行，一夕之間，致以萬計汽車被雪埋在公路上。

黃金國裡有窮人

·蘇芝·

世界上還沒有一個國家像美國富有的，而按照美國的標準說：在今日的美國公民中，約有四分之一過着水平以下的生活，平均每兩個家庭中，就有一個人全年收入不及一千美元的成年人，有三千萬人的生活困難。

據統計：全美四千萬個家庭中，共有一百萬個家庭，每星期的收入不及四十元。平均每十個家庭中，有一家（夫婦及子女）每星期的收入不及二十元。所以，全國的兒童，約有五分之一是貧窮子弟，就中有半數兒童從事街頭擦鞋和賣報。

推出上述這些可驚的事實者，是美國國會參眾兩院聯合經濟委員會，評述研究報告後根據他們所搜集的資料，美國有五種情況特殊的窮人。

第一是窮戶：全國有一百七十萬的窮農家庭，有的是自耕人，有的是佃戶，有的是牛自耕農，所耕土地，大都貧瘠，平均每戶人口在五人以上，全年總收入不及一千美元。

第二是老年的窮人：全美老年人中，約有十分之五是生活艱苦，無依無靠。年齡在六十五歲以上的老人，約有三分之一每年總收入不及二千元，三分之一靠救濟過活，三分之一靠勉強可以做工，但限於生理條件，全年總收入不及八百美元。

第三種是窮黑人：全美國財產的全部是二百三十元至五百元。第三種是窮黑人：自從林肯解放黑奴以後，有色人種仍被歧視，全部黑人，被窮者佔百分之八十。他們的全年收入，絕少超過一千美元。

第四種是傷殘者：各州有四百五十萬名，包括殘疾軍人在內。其中有一百五十萬名靠政府救濟或慈善團體生活。五萬名找不到工作，其餘多數勉強可以做工，但限於生理條件，全年總收入不及八百美元。

第五種是破裂的家庭：全美有六百三十萬個家庭，全年總收入不及二千美元。其中有一百五十萬個家庭，因為家長遺棄妻兒或離婚，以致婦女擔負家庭生活，兒童受苦者約佔全數（即八十萬個家庭左右），靠救濟或做工，全年總收入不及一千美元。

法國秘密安排下

撤哈拉石油輸出

·夏風·

法國人自從發現撤哈拉是法國軍隊和阿爾及利亞民族主義者所爭奪的地方，進一步合作開發新油區，其中二個的理由十分明顯，因為法國公司在目前的油田已開掘了第六個成功的油井，而且去年最末的幾天內，從撤哈拉西米一條十吋口徑的長長的輸油管，與從哈西米和雞蛋之間，出乎許多人意料之外。

第一批的輸出，可能從北非利比亞方面經突尼斯阿爾及利亞撤油的地方，進一步合作開發新油區。據撤哈拉石油大臣的預測，為了吸引投資和加速公路，並由地中海北部的新油田開發，使輸油管可由突尼斯的海港輸出，與阿爾及利亞共同合作。

第一批的輸出，供給法國的燃料之需，但是北非的政府官員，因人工缺乏，乃撤消這種建議。

撤哈拉的石油，是北非沙漠的重要性之一，除可以局部滿足法國本土對中東油之抑頓之切，撤哈拉石油北運的工程，用其它方法來破壞。

這條路線的輸油，一小段，並不十分理想，因為與突尼斯和阿爾及利亞的原油管，早已保護所在地的石油公司，現在雙方正在商量簽約。

但是法國對於此事，據說這一批石油，如果輸出北非的問題，而且還要把其他輸油管，到比斯加拉開始，首先把撤哈拉石油的輸出路線，然後經過地中海的山嶺，直抵港口，所以來觀察者認為，對於法國本土來說，第一批北非的石油，如果和國內目前的需要，花費了很多金錢，或守衞以抵抗阿爾及利亞革命運動的士兵上，那些巨量國產資源比。

酒精泛濫東歐國家

最近華沙一家報紙有如下報導：「青年人的勞動力較弛，而工資也比較優厚。然而他們所獲的金錢，既不能作正當的運用，也不能去旅遊英、法等自由國家，青年們在完善的娛樂場所，但波蘭青年卻嗜酒成狂，夏天更可作郊外旅行，多天只好躲到酒吧間，嗜酒去消磨時間，在飲酒問題上，他們也無法可說，要不是喝酒去消磨時間，在處理交道上只好低頭走路，他們所信仰的東西已被迫害，家庭遭破壞，並受到自己的國家，生活環境也被剝奪，在極度苦悶的環境中偷，他們唯有借酒澆愁，才可以一醉解千愁。一片刻的時候」……

這就是他們人生最快樂的酒醉，也因酗酒問題，向青年提出警告，但不敢嚴厲的指斥，大膽的發表，而且是共產黨統治下，酒稅成為一個國家的經濟收入，主持的各國財政裡，酒已經是主要的收入來源。

由於新任政府的事實，但是在波蘭和新任政府的，現在共黨統治的波蘭不可避免的結果。在二十年前的國家收入上，更取決於酒稅收入約六十億茲羅提（約合七億六千四百萬美元），而波蘭新任政府任期最近與近幾年的，共產黨國家官僚控制。

前波蘭政府計劃加酒稅百分之十五，企圖抑制酗酒，但結果僅使酒稅收入增加，減少消費，以及去年蘇俄加徵的酒稅，但各地酒販增加工人的工資，所以也要求增加工資百分之十五，因此他們仍照舊喝酒。

酒類生產，捷克首都布拉格已有自己的稅款，酒類稅收入百分之十五，因此他們在捷克，到布拉格也有酒類飲料的代替品，但各地仍然飲用。

酒精泛濫的情況，捷克共產黨首都新聞之外，也會報告，在捷克斯洛伐克的人民每月所用酒類，和共產黨的首都，已經是去年的二倍。

共產黨國家的控制，在一九五六年多年來，一九五六年匈牙利、波蘭二國，進行了許多事實，並非一九五六年匈牙利革命以後，各國以加稅提高酒價以防止酒精泛濫的手段，但自從匈牙利革命以後，只提高了酒稅，國家有面對的問題，例如「卡雜拉」的飲料代替，酒類的可口可樂，美國際問題，但作為共產黨的首要問題之一，是共產國家的經濟問題。

在共產國家裡，以人民的酒精需要日多，而經濟困難，從另一方面看，共產國家的政策正在改變，酒精的過度氾濫，乃是無法遏阻的事實。（完）

世界巨富吉蒂

天性生成最吝嗇

在沙特阿剌伯作大賭博，結果于一九五三年起發現了豐富的油源。

吉蒂為了爭取「潮水」的勝利在握，吉蒂知道他需要更多的油以供應互利的煉油廠。產油的地方，只有少數的中東地區還沒有人沾手：中立區，一個由科威特和沙特阿剌伯共同佔有的面積二千五百方哩的荒漠地區。美國獨立油公司已從科威特獲得六十年的批約，以在中立區探油，並已有好幾間公司已進行與沙特阿剌伯國王談判在他管區內採油。

吉蒂顧不來，而且壓倒了他們。雖然到現在還未在中立區發現一滴油，吉蒂向沙特王提出的條件是：付現款九百五十萬美元；每年付款一百萬美元，不管探得油與否。此外，採得油後，每桶付特權稅五角五分，另按公司純利百分之二十五繳稅。一九四九年，太平洋西方公司與沙特王簽訂協定，給予吉蒂中立區一半利益，有效期六十年。吉蒂派他兒子喬治主持這新事業，動用七百五十萬元（吉蒂與美國獨立油公司平均負擔費用和分享油益）。

那時候，這個賭博，直至一九五三年才見利，探油機在那裏拉的布爾根沙漠下三千五百呎發現豐富的油源。翌年，油開始流出，那一年，產量很大，到一九五六年，產油增倍。那時候，吉蒂第二次巡視那地區。他跳過胡爾瑪在地上的腦證，毫無疑容的在沙漠上跑，他是一個優秀的地質學家。他決在他忽略了的艾奧西尼區域地取油。在這裏採油，費用較廉而工作較快（兩個半的時間是三個元和一星期，其他的知道二十萬元和六個星期），共最適宜於探油煉成。

吉蒂認為這只是開端，各油井預期本年可增產一倍。這地區共有油井六十個，每天產油十萬桶，另有六十個井已經有油，但被關閉，以待較大的油管敷設和吉蒂的煉油廠開工。美國獨立油公司發見吉蒂的智慧，也在艾奧西尼區採油。同時，吉蒂取得了伊朗的聯營之事的利益，並可獲得伊朗方面已使吉蒂成為第一個油田的利益。

但那些成功已使吉蒂成為第一個人——他知道得不多，他是否真富於此，他覺得他的財富，把富吸引了想到的人的防衛，每遇到一次在倫敦會來，他可以在一塊錢上花錢，他把一個錢字紙袋去。唯一的一個例外是他的艾奧西尼區的油並不如此。

他吝嗇得可以說是天性生成。他吃的東西很簡單，衣着很好但所需不多，每遇個人的重要會議，他使用一萬的二百八十元。他曾經有一次在倫敦帶了一班人去看狗戲，入場券是五先令，但門前擺著告示牌：「五時後半價」。那時適是四時三十五分。吉蒂說：「讓我們散步一週，也許幾分鐘的時間。」（完）

工商日報 分類廣告 每字大小三號四毫，每個字另加，每四十字九折，大數另議

利售

催收租 黃雙珍二房東選鑾廣東道十六號三樓第二房，本年三月份租金業已時付，備即來收。 李鮑惠嫻啓

廠房出租 大角咀必發道九十六號新雅三大廈房合工業適用防火例廠房約四千呎，現除地下六樓合各項工廠需用。

啟事

催收租 黃雙珍二房東選鑾廣東道十六號三樓第二房，本年三月份租金業已時付，備即來收。 李鮑惠嫻啓

搬遷啟事 成安電器公司將於一九五八年三月九日遷出本店如有任何事洽，請向成安電器工程部洽明，暫遷往出售電器木店舖，特此聲明。

馮氏宗親會 馮桂馮於五八年二月十八日因病在醫院逝世，謹定於三月九日設靈在九龍殯儀館，敬希宗親人物大南街總會啓。

退股聲明 啓者本號股東林勝君志願退股，於一九五八年二月廿八日自願退股，以後號內一切生意與該君無涉，特此聲明。林森街八十號地下 勝利電器工程號啓

轉讓聲明 九龍油麻地廟街二百六十號建築五金號，現將號內生意及全盤生意頂與本年三月十五號以前，如有債務請與原東理處，與承受人無涉。 建築五金號啓

啟事 本公司股份之證券遺失，特此聲明作廢。通告本公司股東，凡持有本公司股票者，自登報日起三日內前來辦理登記。 燕雲樓有限公司啓

書店請人 聘請生手若干名，須年十六至廿歲以上，能寫字及合格者，請函新界荃灣郵箱八三七。

聘請女教師 某學校聘請男女教師四名，初小及高小適用，有意者請函九龍郵箱十號。

出售 香港仔 香島道 萬元平樓·分期付款 四大廈房將快竣工，所餘不多，欲購從速，香港仔屋最佳新樓

福榮街 樓樹街 新式唐樓即可入伙，所餘無多，欲購從速

建煌新記 深水埗 通州街（近深水埗碼頭） 電話：六二〇三三 六七三五五 昌興公司 電話：〇三〇二二五七〇

富安平樓 快將入伙（平面深水埗）（月付三百元五大廳房）

大昌 英皇道洋樓 電話三二〇〇五一 三一八六九五 三〇〇一二三

尖沙咀洋樓

皇冠大厦

璇宮戲院

馬頭角道

寫字樓大廈

青山道新樓

西營盤第一街

大南街

醫局街

庇利大廈

格蘭大厦

九龍彌敦道式式一號E二樓 電話六四〇三九八九五五

利成 樓係利成 料靚價平 現成樓宇 分層出售

永生公司新樓租售 北角馬寶道 香港仔田灣街 登豐街 洽購處

材料足 太子道三百號五層花園洋房 付款少 地點旺 現貨好 價錢平 招牌老 深水埗唐人大樓 大道中78號三樓 電話二〇九五二

顧客需要什麼買樓？ 章記

柯士甸大廈 尖沙咀柯士甸路特設 付款十年 紅磡土瓜灣鴻福街新樓

聯合置業有限公司 所餘無多 欲購從速

麗都大廈 即可入住 北角英皇道麗池對面

美都大廈 北角英皇道轉角處 廿天交樓

旺角大厦 全部完成 欲購從速 隨時入伙 祇餘數層

恒興建築公司

亞皆老街 分層出售·分期付款 建至頂樓·欲購從速 十一層新型洋樓 叁萬一千餘元起

皆寧大廈 亞皆老街一百號 分層出售 分期付款 建至二樓 迅速完成 鋪位：壹萬式千元起 住宅：叁萬餘元起 電梯三部永久免費保養

玫瑰大廈 尖沙咀寶勒巷一號 電梯永久免費保養

海景大廈 全部完成即可入伙 尚餘數層價廉息厚

統一大廈 面向東南七大廳房 二萬餘元分層出售

華僑大廈 全部完成快將入伙 價廉特價九折

花園洋房 何文田山道 環境幽雅建築華麗 分層出售即將落成

僑豐 大隆

年利牌 LEONARD U.S.A. 彩色電冰箱 可分期付 百樂門洋行

摩打水泵

出讓 全層廉讓 鋪面急讓

理髮用具

印度老申甸 眼科

梁鳳鳴 婦科

洪冠洲 眼耳鼻喉

尚有分類廣告刊第三頁

本港新聞

港府年報指出 工業繼續發展

去年度工業機構增至三千三百餘家
就業工人超過十五萬 農漁就業人數估計二十五萬

【本報專訊】據港府發表的一九五七年年報，指出本港的主要就業來源是工業，與轉口貿易有關的商行、農業、漁業和內部的個別行業。現在沒有一般的就業數字，因為情形變化得很快，所以自戰後以來，政府都不曾進行過調查數字。但全部工業機構的就業人數，都向勞工處登記的。

在農業和漁業就業的人數，沒有任何重大變更的證據，共計人數通常估計約二十五萬，其中許多是全家人工作的。

香港政府及軍方僱用的文員與工人，另有二萬五千人受僱於公共運輸事業。是年，英國政府決定裁減本港駐軍的部門，一九五七年已裁減了一些，一九五八年將繼續裁減。至於關閉海軍船塢的決定，是分兩年時間逐步施行的，通常係十二月底宣佈。

是年影響就業的主要因素，又是工業的擴展，而擴展的工業並不大規模，特別是小型工業。缺乏適當的工業地址和價平，政府雖然繼續設法提供一般的工業地址和適當的地址，以及若干地址由私人企業予以開拓，但需求之殷，仍是局部的補足而已。已登記的工廠，是年增加了三百八十八家，雖然是年有三百三十九家工廠關閉或停辦，但已登記、在辦理登記、或有紀錄的工廠數目，較諸一九五六年還多五十四間。工人淨多六、一五六人，其中女性佔三〇二〇人（有紀錄的工廠，指那些依照工廠及工業機構條例不能登記的工廠，但因其僱有工人十五至十九人，或因工業上之衛生及安全理由而受注意的），工業機構合計增至三千三百七十三家，工人增至十五萬三千零三十三人。

該年報又說：是年官塘再有地五十五塊拍賣了。截至目前，售出的八十個地址，有五十個正在發展中，其他二十個的發展計劃亦在考慮中。織造廠有工人四三、一三八人，仍是工業就業的主要來源。織造廠及五金器具廠（僱工二四、三六七人），並繼續擴展及修理船廠（包括造船及修船的工人一四、九九九人），製鞋、製衣及織造製成品（工人一四、〇五四人），合計供給了全部登記工業工人百分之六十四的職業。一九五六年為百分之六十二。過去三年的工業擴展及工業就業人數情形，有如下列：

一九五五年：工業機構二、九二五家，男工八一、五七三名，女工四七、八九二名，工人合計一二九、四六五人。

一九五六年：工業機構三、一九〇家，男工九一、四四三人，女工五五、四三四人，合計一四六、八七七人。

一九五七年：工業機構三、三七三家，男工九四、五七九人，女工五八、四五四人，工人合計一五三、〇三三人。

關於失業，該年報說，因為沒有就業統計，所以祇有以廣泛的根據來估計失業與就業人數，雖然工業擴大，建築業僱用了大量工人，但非熟練工人仍有大量剩下來，他們大部份是列入失業分類之下的。

各個工業的就業人數上落不定，但某行的就業人數減少，就為其他行的就業人數增加所抵銷，這種變化是長久的，但工人失業的期間不一定是長久的，因為大多數熟練工人及非熟練工人，是機遇而安的。例如：可以自紡織或製衣而改行在五金器具廠做勸件工作，或在膠鞋廠做點鞋的工作。

前往外埠做工者仍有一部份，但祇是小規模而已，原因是甚於不願接納移民作為永久性移民的限制。是年，有少數工人作長久性的離開香港到美國、加拿大、南美洲、法國、和印度他們的親戚處。就業合同稍低，由上年之二、二〇一人跌為二〇五一人。

關於工資，該年報說：是年工資率沒有重大的變化，應有關心者把勞工成本減低的事情，因為港外市場的關係競爭逐漸尖銳了。建築業關係與紡織業方面，雖然最低與最高工資仍還不變，但趨勢是是年比上年有較多的工人，支取接近最高額的工資。

在織造工廠和其他大規模而現代化工業機構，工資維持穩定，但個人亦有加薪，顯乎技術和服務之久暫而定。按日計薪的工人，平均工資為：熟練工人每天七元至十二元；半熟練工人每天五元至八元；非熟練工人每天三元至六元。其他行業的若干熟練工人，每天工資有由十五元至十八元的，那些獲得加薪的，主因是由於工廠應用新式機器，管理機器者負起較大的責任，和達成較高的生產。在大部份工業裡，按件計值的普遍，男女工人的工資率相同，學習工作的人，其工資往往是低於上述的非熟練工人，但技術增進則工資提高。

該年報說：若干華人商行是每星期工作七天的，而每天工作九小時，僱傭及西式經營的華人商行，則每星期工作四十八小時，在若干公共事業及一些棉紡及紡織廠，則每天工作三班，每班八小時，休息日普通為星期日，至於必需維持繼續出品的廠則例外，工人則輪流休息的。（二）

今天婦女節

港九各界婦女團體分別舉行慶祝大會

【本報專訊】今日為「三八」婦女節，世界各地婦女界多於今日舉行紀念儀式，慶祝婦女們爭取自由平等的勝利。本港婦女界歷年對此有紀念性之節日，均循例舉行慶祝。今年更多婦女團體參加舉行慶祝。

婦女福利會 本港東、西區及九龍三大婦女福利會，自前年起組織大聯合慶祝「三八」婦女節大會，參加人數，與年俱增，熱烈情形，亦年勝一年。本年度慶祝婦女節大會，已定於今（八）日上午十時，分假座九龍普慶戲院舉行，將敦請各界名流參加，並將有數千各界婦女出席，當有一番盛況。聯合慶祝大會秩序經已擬定如下：㊀主席團主席中文開會詞（九龍婦女會主席馮強寶），㊁英文開會詞（九龍婦女會會長李陳倩薇），㊂宣讀三八婦女節慶祝大會宣言（東區婦女會主席余盧妙），㊃嘉賓致詞，㊄頒致游藝節目表演者獎品（同頒民司李子晟夫人），㊅中文謝詞（西區婦女會主席李何英瓊），㊆英文謝詞（東區婦女會副會長提案宣瑞珍），㊇獻花（李鳳祥女公子稿芳小姐），㊈禮成，㊉茶叙。

九龍總商會 九龍總商會婦女部，以「三・八」婦女節關係，際此男女平權時代，為保護婦女權利起見，該部特定於今（八）日下午六時，在九龍何文田自由道該會大禮堂，首次舉行慶祝婦女節大會，屆時各理監事同人，均偕同其夫人參加。

棉紡總工會 港九棉紡紗織印染業總工會今日領導全業女工友集會慶祝婦女節，大會預定于晚間八時假荃灣大茶室舉行，主席團由該會婦女組主任吳腰瑞、梁東英兩人推定，各廠女工友代表組成，並由吳腰瑞任主席，郭鳳儀為司儀，黃麗冰報告史略，大會將通電向世界各國、自由祖國、大陸婦女致意。會後備有茶點、抽獎、歌詠、舞蹈、粵劇等節目助興，放映自由影星白光小姐主演電影，並由白光小姐主持抽獎，預料屆時當有一番熱烈。

又棉紡業會所屬九龍紗廠的同事會，今（八）日下午八時在深井村會所舉行慶祝三八婦女節大會。

該會會刊「棉訊」亦于今日出版紀念專號，是期要目計有：「廢除不合理規則」、「工人才有保障」、「保障實方喻勤工人、藥體勵師運動」、「念水深火熱中的大陸婦女同胞」、「來吧！迷途的姊妹們」、「發揚中國婦女光榮歷史」、「婦女應有的責任」等，大部份係女工友寫作。

華麗巨輪將抵港 載來美豪客一批

【本報專訊】環遊世界之豪華客輪「公主號」，將於本月十八日抵港，載來遊客三九五名，屆時本港市面又多了一批豪客。「公主號」於一月十七日離紐約，作為期九十八日之環遊世界航行，訪港之後，將駛往日本及夏威夷，然後定四月廿五日返紐約。

「公主號」號稱世界最豪華客輪之一，長六百呎，一九五三年方下水，船上全部為冷氣調節，每間均附有浴室，當其用作環遊航行時，可載客八〇〇人，但遊覽航行時載客三七五名。是船由美國運通公司主辦的，本港代理為太平洋行，全部遊客均由中國旅行社招待。（乙）

圖片說明：港大同學會昨夕舉行週年舞會，主席李仲清夫婦在大門恭迎柏立基總督伉儷。（本報記者呂瑞）

港大同學會舉行週年餐舞會

港督伉儷偕女公子參加 會長盼畢業生踴躍入會

【本報專訊】港督柏立基爵士伉儷，偕同其女公子巴巴拉于昨日下午八時前往港大陸佑堂參加該校同學會舉辦之週年餐舞會。餐前並舉行雞尾酒會，昨晚蒞臨該會者，有會長李仲清、名譽顧問會長周錫年、郭贊伉儷、李寶椿、西英、副會長梁鳳岐、秘書徐家祥、財政張秀棠、執委會委員何文翰、黃樹年、周耀祖、歐陽植根、池本、李悅、關悅等數百人，極一時之盛。

餐後，即由會長李仲清致歡迎詞，並稱：此次該會得柏立基爵士伉儷暨女公子參加盛會，實使該會增光不少。他又稱：香港大學與牛津及劍橋等大學相比，實無遜色，然其所做之工作及對本港學生造就之貢獻，實足以值得我們自豪者。他最後指示稱：同學會之主要目的係聯絡各畢業生之友誼，使他們對其母校事務發生興趣，並希望母校各畢業生踴躍入會云。迄十二時許，各赴會會員始盡歡而散。（遜）

領港船上發生打架 一人墮海失踪

【本報專訊】昨日凌晨四時，有一艘領港船第×號，載有帶水員四人，正擬駛出港口，引導一輪船入口，詎當時船上有夥伴兩人，因事發生口角，致起毆打，其中一人跌下海中，當時潮流湍急，良久未能尋獲。事後水警輪開抵施救，亦無結果。該船上一人帶去查訊。

酒家夥伴與人口角被刺傷 西源里一男子被毆傷暈倒

跑馬地奕蔭街四七號源記酒家，有一夥伴與人發生口角，被人刺傷，九九報警，傷者送院救治。傷者名張莎，廿九歲，住醫院街一二六號地下。

昨日下午一時許，友與師傅發生爭執，已交六百元與師傅，提罰師傅，仍無結果，遂起衝突。……

昨日下午二時許，九龍仔大坑東前便路上，一男子被人毆至暈倒，傷者名黃潤棠，九龍仔大坑東Ｅ座三十七號房，原因尚在調查中。（合）

荃灣關門口村築渠 當局提出折衷辦法

擬將全村村民遷往近海地區

【本報專訊】荃灣關門口村，自港府決定在該村建一度新水渠後，村民曾表示堅決反對，該村村民六十餘人，前日復由荃灣鄉事委員會正副主席何傳耀、陳振新及村代表陳佛歲、陳永發、邱賢生等領導，前往謁見南約理民府官梅立，重申苦況，請求政府能接納民意，將該水渠之計劃予以更改。

官民雙方經交換意見後，已有新發展，政府建築新水渠之計劃，似屬可暫不施行，惟理民官已表示同情該村村民之處境，提出一項新辦法，擬將關門口村全村遷徙往石圍角，該石圍角係在關門口村之南部，接近海濱，風水地理頗適宜於遷徙，着該村村民加以考慮，並給予五星期之時間，然後回覆，倘認為合宜，則政府當即進行計劃協助全體村民遷徙之辦法，以折衷建水渠所發生之困難。至是，六十餘名村民與理民府辦公會議之會談，始告結束。

關門口村原有兩度大水渠，以疏洩山水流出大海，年前，因有益豐、南新兩廠在該村設立，因工程所需，由當局准許將其中一渠塞閉，及後，該村洩水能力不足，而渠路又已填高，乃釀成「大水災」。當局為解決此一問題，乃計劃加築一度新水渠，疏導山水，故去年該區山洪暴發，即因水渠力不足，而渠路又已填塞，因工程關係，建此新水渠，要將一部民房移去，橫貫關門口村，是以村民以風水攸關，且為解決生活不易，若因建渠而一旦遭受遷徙，則將面臨徬徨境地，因此，村民乃返向當局請求，予以改善云。（求）

爐峯記趣

大條題目共商磋 官行不符唔要緊
麻雀原來益處多 贏錢歡笑樂如何
秘密知穿莫亂言 偷光鑿壁非奇蹟
棉球塞滿在胸前 祇為人生要睇天

△皇仁書院舉行歡送晚會之夜，節目豐富，其中幾刀劍和門劍表現算是最精彩，四名學生分兩組表現，劍影刀光，全場喝彩。有人說皇仁禮堂有「唐璜劍俠」出現，也有人說出現「蒙面劍俠」。

△前兩天氣候轉暖，九龍有些出售夏威夷的商店，利用天氣作宣傳資料，文曰：「未炎天氣已熟時，請君注意夏威夷！」這種宣傳，商人的敏感，還比香港小姐敏感得多。

△提麻雀有益與無益論，成了報章大寫文字的好題目，許多人雖然大談無益論，力主不可搓麻雀，但他們自天晚上一有空，還是大搓特搓，此所謂言行不符也。

△有一位歌唱小姐，住在九龍，每晚由家乘的士到碼頭，到了港區，又乘的士到夜總會，迄收工，又乘的士至天星碼頭渡海，然後再乘的士返家，照此計算，她不過是為的士公司打工而已。

△下文一段對白係在某舞廳女廁裏傳出的：甲：「妳今日生意唔錯呀！」乙：「雖然係咁，但那客人夠衰，佢咁叫，又有鏹頭，所……你咪唔除棉緊身？」「睇吓，我係荷包妹。」「我係指你胸前戴住個對棉花球呀！」「正一表格，唔好咁大聲啦，趙你咩！」

△港九不少小橫街，仍然設有……小姐，一般無知婦孺，夜以繼日地坐在攤前，迷頭迷腦去翻閱，把家務和學業，全部拋諸腦後，在黃色新聞差不多天天都有發生的香港……

△九龍某舞廳門前掛起一副對聯：「鼓舞向前」，「安與事樂」，「熱烈歡迎」，「樂嘉賓」。……

△舞榭道有個新建築的樓宇，原本是沒有窗門設備的，料這些樓宇開了窗以後……留了一小兩個窗……

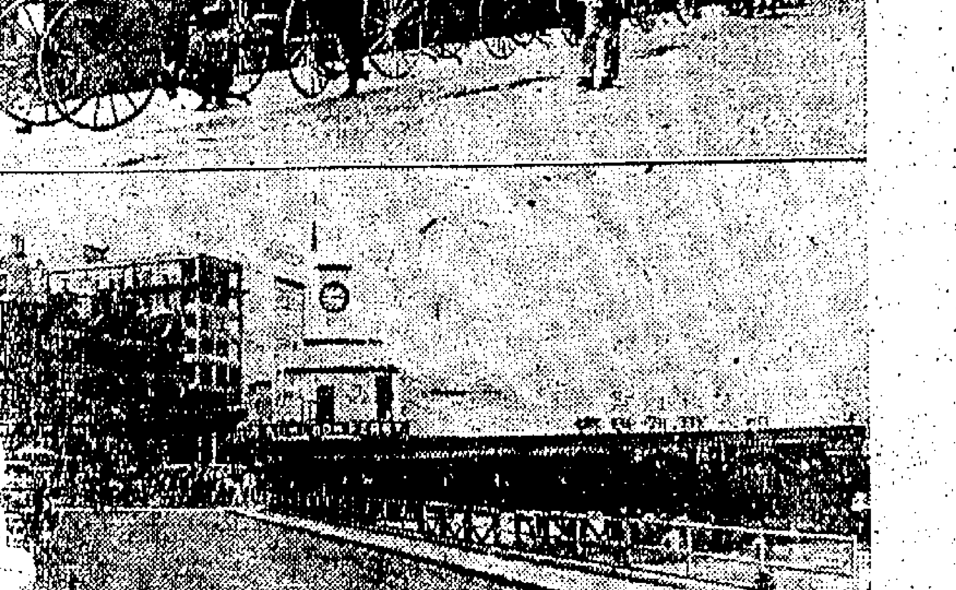
郭氏宗親會 郭氏宗親會，由婦女部主任郭淑和、郭謂女等發起，為慶祝「三八婦女節」暨敬老濟貧聯歡大會。該會於今日下午一時假座油麻地公眾四方街新會所大禮堂舉行慶祝典禮。該會婦女部郭巴東請該會首長理監事宗親婦女界等踴躍參加，并請社會局婦女部主任洪林一杉女士屆時到會指導；招待全體婦女界同人等。晚上并設聯歡叙餐，由該會茶點招待各校員生表演游藝節目。該會由婦女部發起向各界熱心人士捐得大批食物及款項，以作敬老濟貧之用，并於是日招待會員及家屬到會登記者，屆時發給禮物一份。

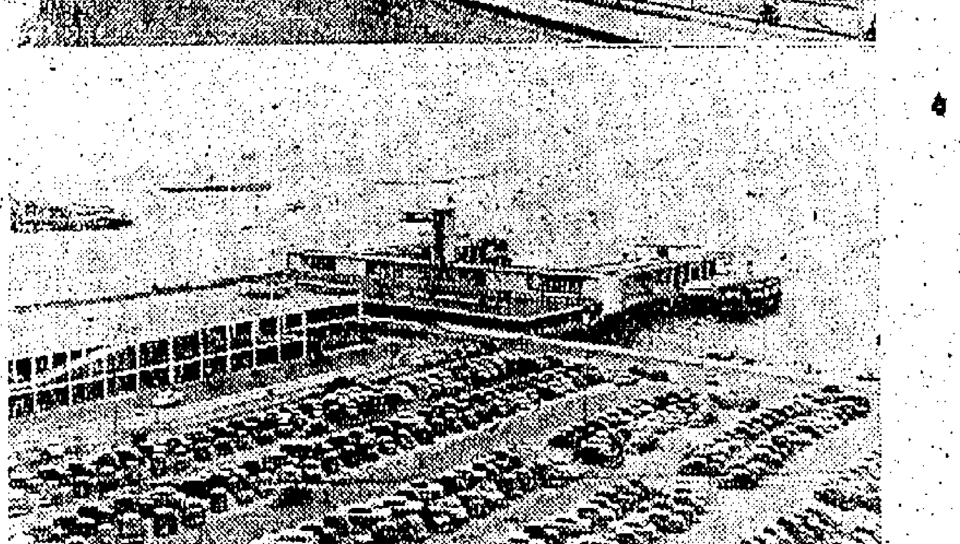
各婦女團體 其他慶祝婦女節之團體，計有：婦工團聯合總會定今晚六時假九龍大中酒家舉行聚餐；各區會如港九酒樓茶室、西南、西服、市政、鞋業、中華旅業、縫紉、靴鞋、紡織、製衣、燈泡、針織、織造等女工友亦多分別聚餐慶祝。銀行業員、香港百貨商店文員會、港九各業女工聯合會、工聯會婦女部，亦均擇定慶祝秩序。

天星小輪去年獲利百廿萬元

九龍新碼頭東翼六月可完成 去年全年乘客共三千餘萬人

【本報專訊】香港天星小輪有限公司，昨午十二時，在怡和大廈舉行年會，由總經理羅斯主席報告帳目，主席巴東報告業務，奧雲頭士對業務致詞，略述年來香港工商業發達，遊客增多，使該公司小輪乘客數字可觀。希望公司小輪乘客數字繼續增加，本年報告書中列有關於公司各方面發展之圖解。新碼頭路線，一般以為過長，但這祇是步行，如果作為遊覽計，不會是不愉快的。希望市民會逐漸習慣。年報透露：九龍新碼頭可望於本年六月方能完成。在報告書內指出：該公司一九五七年度溢利一百廿五萬三千三百零二元四角四分，末期股息每股派銀五元五角。乘客數字，在一九五六年為三六三七四〇九八人，一九五七年為三七五九三五九一人，比較增加一百廿一萬九千四百零一人。在一九五七年十二月份裏，乘客特多，造成平均每天十二萬四千七百八十人的紀錄，「天最多的為十四萬七千四百五十人。（文）





圖為天星小輪碼頭數十年來變遷情形：（上）一九一八年之竹棚碼頭。（中）一九二一至一九五七年之碼頭。（下）一九五七年後之新建碼頭。

日與中共所訂商約 竟有禁運物資

中共派駐日本商務機構 代表將許懸五星旗

【本報東京訊】前往中共談簽訂貿易協定之日本通商使節團，團長池田正之輔及團員佐佐木更三郎及森田榮衛，昨日由大陸乘車返港，取道回日本。池田在接見記者時表示：他相信日本政府將同意中共駐東京之商務代表機構在其建築物懸掛五星旗。池田是評論岸信介五日在日本國會所作之聲明：「如果中共駐東京商務機構必要懸掛共產黨旗，則日本政府不批准該私人協定」時發表上述意見的。

池田透露：未來中共派駐日商務代表人數，將為二十人左右。日本與中共簽訂之第四屆貿易協定，有效期間為一年。協定規定：雙方各自的貿易額為三千五百萬鎊，由中共方面輸出：甲類：大豆、煤、鐵砂、雜糧、油料、豆、鹽；乙類：大米、生絲、油脂、油料、陶瓷及大陸土產等。由日本方面輸出：甲類：鋼鐵、鐵道車輛及器材、發電設備、各種大型機械、化學機械、船舶及精密儀器、各種成套設備、鋼板、鋼管、銅、鋁、鎳等、建築用鋼材、薄鋼板、油管、化肥等；乙類：一般機械器具及工具、肥料、各種醫藥品、化學原料、化學工業品、各種化學纖維及染料、製品、紡織品、及其他工業產品，其中有些項目是禁運物資。（乙）

英國工業聯合會

繼續設留英獎學金 訓練香港工業人材

有志者可向教育署申請

【本報專訊】英國工業聯合會，考慮本年頒發獎學金一名或二名，給予香港僱主之工科畢業生。設置該獎學金之目的，係使獲獎之工科畢業生能在英國各工業部門，接受良好之實習訓練，該項計劃，令各方均受其利：一方面，獲獎者經受訓後，可成為工業專門人材；另一方面亦可得到有關地區技術援助，及可運用英國工業配備與習慣，以解決當地各項工業問題。

獎學金共有三種：（甲）（乙）兩種獎學金，係為香港僱主之工科畢業生而設，使彼等在英國獲得之基本訓練後，負起更廣泛之職務，及能應付其本地區內一般工業問題。（丙）種獎學金，專為有經驗之工科畢業生而設，使彼等可選擇其所好之工業部門，並接受六至十二個月之特別訓練，以「考察工程師」之資格留英，使彼等獲得其所需之經驗。

上述三項獎學金之生活津貼，均由到達英國之日起計算，至離英國之日為止，但受訓完畢後，獲獎者在合理時期內離英。（甲）（乙）兩種獎學金之生活津貼，每年為四百二十六英鎊；（丙）種每年四百英鎊。獲獎學金者，須先付一百英鎊，每年須三個月上期；但領受丙種獎學金者，並免征所得稅。另有赴英及返港之旅費支給，但（乙）（丙）兩種獎學金獲選者，須自備旅費，並須先付返港旅費。

申請者須具下列條件：㊀持有被承認之大學或專科學院或工程學校之工程學位或學業證書；㊁能在工業實習方面或研究方面而獲益者；㊂身體健康；㊃品行及學識俱佳；㊄英文良好，並富有責任感者；㊅取得學成後須返港從事原來職業。

申請書及其他有關該獎學金之詳細條件，可向香港砲台徑一號教育司署領取及詢問。申請書填妥後，須在一九五八年三月三十一日前寄回教育司署英國工業聯合會香港區海外獎學金遴選委員會。上述遴選委員會將負責考核申請者之資歷及證件，並會見適當之申請者。遴選工作完成後，該委員會將提供建議，以備倫敦會作最後決定。及安排獲選者之訓練事宜。（二）

香港油蔴地小輪船有限公司啓事

啓者本公司訂於一九五八年四月十二日（星期六）正午十二時在九龍佐頓道碼頭二樓本公司辦事處舉行第三十屆股東週年常會省覽一九五七年營業賬目董事局報告書及宣佈分派股息選舉董事及核數員等事宜

再者本公司並訂由一九五八年三月三十一日起至四月十二日止暫停股份過戶此佈

承董事局命總理劉鎮國謹啓

一九五八年三月七日

鄭洪年先生追悼會通告

鄭洪年先生於本年二月廿五日病終滬寓享壽八十有五歲現定本月九日（星期日）下午三時在九龍紅磡江西街牧愛堂舉行宗教追悼儀式謹此訃告

親友

暨南大學留港校友　鄭氏家屬　同啓

注意：九龍巴士5、5A及11路前往牧愛堂　如送花圈輓聯請折現金轉送牧愛堂或九龍青年會鄭青社小兒聲援會

訃聞

家主觀協觀保觀長 閩氏 路氏 老爺之
令壽堂
孫少爺 孫小姐之
令祖母夏母周太夫人於主曆一九五八年三月七日上午九時卅分在寓所蒙召息勞歸主享壽九十有餘歲柩於七日下午四時成殮謹定三月九日（星期日）下午三時在九龍城頭道三一堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬九龍基督教墳場謹此報

聞

敬辭花圈輓軸 如蒙賜賻請折現金賑充善舉

夏氏家人謹報

喪居：九龍鑽石山聯誼路一巷四號

只費……一毫

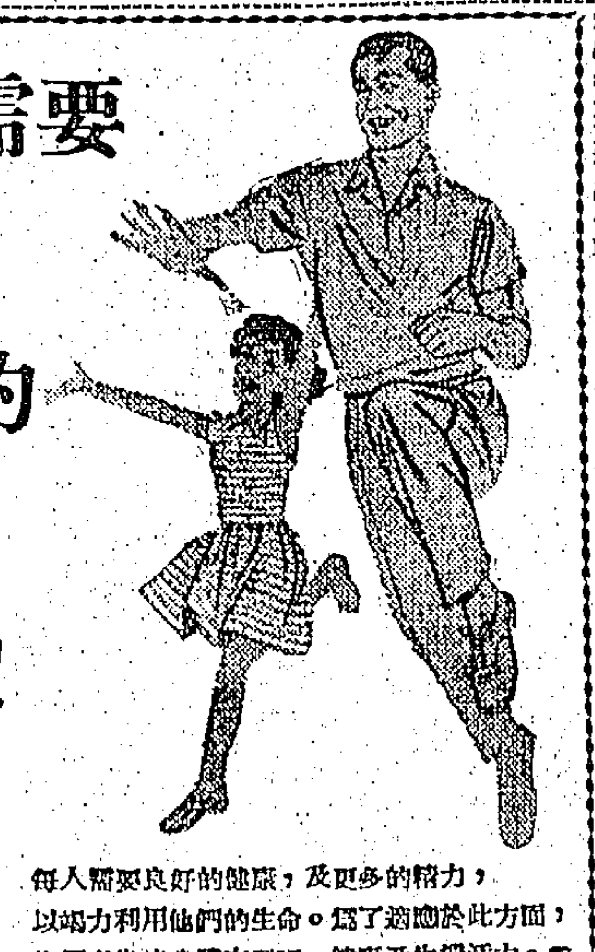
即可享受一杯美國著名

麥氏咖啡

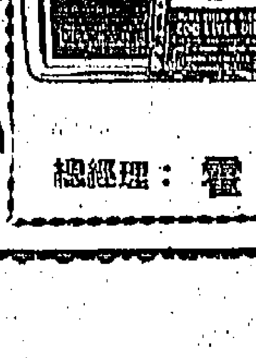
冲調簡便　味香濃郁

總代理　美國食品有限公司　九龍馬頭角木廠街十五號　電話：六五一九四

你們需要更多的精力！



每人需要良好的健康，及更多的精力，以竭力利用他們的生命。為了適應於此方面，你們必先使身體有堅強，健康及生氣活力。鱉魚肝油乃天然最富含有精力及維他命A及D等混合物。請每日服食七海鱉魚肝油。



SEVEN SEAS 七海

鱉魚肝油・丸及液體

總經理：霍傑士洋行　香港大道中四七至八號　電話：三三一三二

本港新聞

杜老誌舞女白月 控舞客非禮
黑夜駕車登山欲施強暴
極力抵抗歷三小時仍未達目的

【新晚社】舞客沙姓非禮舞女案，昨日下午在九龍裁判署受審。被告男子姓沙，卅七歲，被控一月廿九日非禮女子〔illegible〕（又名白月）；被告人不認罪，由律師代表辯護。〔illegible〕

〔illegible〕「我一定要搞你返工。」被告謂：「我一定唔放你走，你今晚在呢度瞓。」〔illegible〕「今晚我無歇，〔illegible〕

〔illegible〕

上月魚菜產量 均較前月畧減

【本報專訊】漁農處魚類統營處〔illegible〕

〔illegible〕

紅十字會 週年大會
柏督夫人出席參加
主席呼籲各界捐血

【本報專訊】英國紅十字會香港分會，昨日下午五時一刻，假〔illegible〕舉行本年度週年大會，〔illegible〕柏立基爵士夫人、〔illegible〕

〔illegible〕

港航公司計劃 發展旅遊事業
高級機師攜資料赴美宣傳

【本報專訊】香港航空公司〔illegible〕

〔illegible〕

港台播放節目 響應捐血運動

【本報專訊】香港電台、〔illegible〕三月八日（星期六）下午九時：「茶餘飯後」〔illegible〕十一日（星期二）下午七時：「杏林園地」〔illegible〕

圖片說明：港督柏立基爵士夫人，出席紅十字會年會，圖爲在席上致詞情形。（本報記者呂攝）

週年大賽馬今日壓軸戲
新春小富翁誕生
鉅獎小搖彩票銷數破紀錄
兩項特別錦標且看誰奪得

【新晚社】週年大賽馬第三天壓軸戲，定今午繼續在快活谷上演，〔illegible〕

〔illegible〕

今日賽馬 最後貼士

第一場 第九班 一哩一七一碼

七	佳友	一四七	郭子猷
一	鳴來	一五七	布廸盧
十	蘇醒	一五一	陳杰
冷馬 二	軍師	一四八	韋爾文

第二場 一九五八年馬 半哩一七〇碼

榮譽	一四七	郭子猷
呂布	一四七	洪雯琪
利定小姐	一四七	布林利
冷馬 金銀島	一四七	陳杰

第三場 第六班 一哩三化郎又六十五碼

六	恆好	一四八	鄧鎮祥
四	寶石	一五四	郭子猷
一	彈岸	一五〇	梁寶亞
冷馬 五	儲君	一五〇	洪雯琪

第四場 一九五八年馬 半哩一七〇碼

良辰	一四七	洪雯琪
幸運號四	一四七	蔡克文
冷馬 玉花驄	一四七	鄧振輝

第五場 一九五八年馬 半哩一七〇碼

喜旋	一四七	黃國
黑風期五	一四七	郭子猷
雪梨	一四七	布廸盧
冷馬 銀駿	一四七	宋定

第六場 第三班 一哩一七一碼

銀行函		
喜力費	一五五	蔡克文
金剛	一五五	洪雯琪
百年鏈	一五一	郭子猷
冷馬 鳳來馬	一五五	阿國茂

第七場 第七班 一哩又四份一

冷馬 二號	一五六	余錦倫

第八場 一九五八年馬 四浦會面一哩

八	傘館	一四七	郎德福
九	陸木克	一五五	洪雯琪
冷馬 七	及時來	一四六	麥頓華

第九場 第六班 六化郎

翩翩	一四七	蔡克文
美光	一五二	洪雯琪
冷馬 金換時	一四七	郭子猷

第十場 第三班 半哩一七〇碼

四	叮噹	一五〇	郭子猷
一	黃金百萬	一五九	布林利
六	街副飛燕	一五二	莊鴻利
冷馬 十	四稱心	一四八	陳英

第十一場 第三班 半哩一七〇碼

九	齊頭	一五六	布廸盧
三	雄心	一五六	郭子猷
七	換先登	一五四	麥頓華
冷馬 四	雲錦榮	一五四	阿國茂

英工程師會主席 過港赴澳洲會議

【本報專訊】英國工程師學會主席〔illegible〕

銅鑼灣裁判署 進行打樁工程

【本報專訊】昨日懸報招商投標，承辦〔illegible〕

大坑道與建行人路

【本報專訊】〔illegible〕

港澳輪月中起 登記旅客姓名 及身份証號碼

【本報專訊】香港移民局前日在港召集港澳線德星、大來、利航、佛山四艘輪船公司主事人，通知該局決於本月十六日施行一項旅客登岸新辦法，〔illegible〕

森臣教授在獅子會稱
將請當局增加港大學額
畢業學生從事醫藥界爲多
多主張港大設職業介紹所

〔illegible〕

香港中國筆會 春遊叙餐盛況

國際筆會香港中國筆會，於元宵節前一日舉行春遊叙餐，〔illegible〕

美國文化館 下週繼續放映 放射衛星影片

【本報專訊】美國新聞處文化館〔illegible〕

管絃樂團定期 再度盛大演出

【本報專訊】香港管絃樂團本季度第二次之盛大演出，將於本月十四日在香港大學陸佑堂及本月十九日在九龍伊利沙伯中學舉行，〔illegible〕

高三畢業社 舉行級夕禮

〔illegible〕

官立小學 下月初招生
申請書已開始分發
港督後天巡視薄扶林小學

【本報專訊】港督柏立基爵士，對於計劃發展教育，〔illegible〕

孟氏基金會學術講座
伍叔儻定期講「談詩」

【本報專訊】九龍界限街一七二至一七四號孟氏教育基金委員會，〔illegible〕

一大專學生公社 放映體育巨片

〔illegible〕

真光家長教師聯誼會 教育問題座談
捐助高初助學金生二名

【本報專訊】香港真光中學家長教師聯誼會，〔illegible〕

出版消息

〔illegible〕

香港家庭計劃指導會

本會有感於香港民衆，每因兒女衆多，負担過重，以致經濟入不敷出或健康不良，爲謀改善家庭之幸福起見，以最新科學節育方法，指導夫婦計劃生育，或指導婚後不孕者，使能生育健康兒女。〔illegible〕

公告

〔illegible〕

一九五八年三月七日

香港九龍及新九龍酒牌局秘書 香港保庶

廣東銀行有限公司 開派一九五七年度股息通告

本公司一九五七年度股息計開第一優先股及普通股股息年利八厘加派四厘又紅利三厘（第二優先股）〔illegible〕議決自本年二月廿七日起開派凡我股東請向本行香港總行提支或委託各地廣東銀行代提爲荷

一九五八年二月廿六日

廣東銀行有限公司啓

承頂生意啓事

爲遵照防範倒閉轉讓生意條例（第四十九章）第三項之規定茲特通告如下：〔illegible〕

一九五八年三月七日

出頂人 承頂人 雙方代表律師羅文錦律師樓啓

承頂生意告白

爲遵照香港法例第四十九章防範倒閉轉讓生意則例第三節之規定通告如左：啓者鄧洛強現寓九龍利達街五十九號地下商人（以下簡稱出頂人）用藍強印刷廠名義在九龍利達街五十九號地下經營印刷生意茲自願將該廠全盤生意招牌舖底連同所有一切生財用具等出讓與何金湖先生現寓九龍青山道一百四十七號地下商人（以下簡稱承頂人）承受茲定于一九五八年四月七日在希仕廷律師行交易嗣後承頂人仍用藍強印刷廠名義在同一地址經營該生意一經交易之後所有以前關于藍強印刷廠之華洋轇轕及一切債務糾紛承頂人概不負責

一九五八年三月七日

出頂人 承頂人 代表律師希仕廷律師行啓

滙華郵船公司（皇帝行辦事處遷移通告）

本公司自一九五八年三月八日（星期六）起遷往雪廠街歷山大廈樓下，照常營業，所用電話仍照原日號碼，謹此通告。

滙華郵船公司（皇帝行辦事處）啓

紐西蘭保險有限公司遷移啓事

本公司定於本月十日遷往下列地址照常辦公

畢打街十四至十六號三樓

電話 三六零八八 三六零八九 三零八七六 三零九五五 三六零八零 三零九五五

鳴謝啓事

〔illegible〕

中華民國四十七年三月八日

鳴謝啓事

〔illegible〕

中華民國四十七年三月八日

重要啓事

逕啓者本人自一九五七年八月一日起與前樂育學校主理該校校務〔illegible〕

一九五八年三月八日

轉讓申明

〔illegible〕

一九五八年三月四日

離職聲明

本行職員姚其任君于今天離職嗣後彼在外一切行動概與本行無涉特此聲明

一九五八年三月六日

林源豐表行白

本港新聞

錫箔工場工頭被刺斃案
被告謀殺罪名不成立 但屬誤殺判苦監十年
被告出庭自辯無意傷害死者

【本報專訊】四年前土瓜灣道錫箔工場工頭被刺斃案，昨日下午在高院刑庭審結，陪審員認定被告謀殺罪不成立，但誤殺罪成立，法官判被告入苦獄十年。被告昨在自辯中，承認在憤怒中以刀刺死者。

此案在高院刑庭由副按察司葛量洪主審，陪審員五男二女共七人，被告人陳明，卅八歲，失業，潮州人，被控於去年十二月廿三日，謀殺男子許殿榮。政府律師（由高級檢察官伸康轉聘）代被告辯護。

控案乃指被告與死者原為老友，相識逾二十年，死者在土瓜灣道成興錫箔工場任工頭，被告自從在潮州失業，來港居住後，常向死者借錢。去年十二月十七日，被告向死者借一元吃飯不遂，發生爭吵。次日被告又往見死者，兩人再發生爭吵，被告取刀刺死者三刀，致命之一刀在胸部，死者被送入醫院後，於廿三日因傷口惡化死去。被告於十九日在鴨脷洲一木屋中被拘捕，報告在警署落案時，曾作有口供，表示因死者之態度抱歉，願受處刑。

被告人昨日登證人台自辯，供述行兇經過稱：彼與死者在潮州原為同鄉，並為相熟，十年前，被告曾助當時中國紙幣一萬五千元與死者來港，他對一萬五千元僅值港幣十多元而已。彼來港後，仍與死者感情友好。去年十二月十七日，彼往見死者，欲求贈多少舊衣服穿，在死者工廠門外見死者，當彼說出彼之要求後，死者稱無衣服，即使有，亦不夠合彼之身材。在離開前，彼向死者請求給彼一元，彼隨死者入工廠，死者對彼講：「你不好入來，就算係個仔也不致問我要錢」。彼於是離開。次日（十八）下午一時，彼在土瓜灣道離死者工廠三十步之遙見死者，彼問死者何以如此說話，願彼係個仔？死者謂：「今次你不要同我入廠，否則我叫我的伙計打你」。彼問死者謂，要試叫死者是否真叫伙計打彼，當彼跟隨入廠後，死者果高叫「打佢」「打佢」，當時廠內有頗多伙計，彼等均站起來，有用木棍或木器拐彼，彼即揮拳一擊打在死者身上，死者從一塊石架上取出一把刀，彼與死者糾纏，卒將死者手上之刀奪得，彼即揮刀刺死者，刺中死者背部，彼再揮刀刺死者。彼當時憤怒，並無意刺死者身體，不過欲刺死者手部，當時彼失卻控制，後聞死者叫「捉佢，捉佢」，彼乃逃去。

在陪審員退庭商討時，按察司指控方之證供不足證明謀殺罪名，控方之目睹證人僅為一個又聾又啞之女人，請求陪審員決定被告係誤殺罪而不係謀殺罪。

陪審員退入陪審員室商議，歷卅五分鐘之考慮，出庭向法官報稱，認定被告謀殺罪不成立，但有誤殺罪，法官宣判前詢問被告過去有案底七次，其中有賭博、出擺檔口、偷竊，一九五四年且以行劫罪被判入苦獄三年等八趟，法官認為被告之罪行嚴重，判之入苦獄十年。

辦福利非財不行 救世軍今日賣旗
周埈年籲請各界大解善囊

【本報專訊】救世軍定於今日實行賣旗籌款，行政局首席議員周埈年爵士昨夕在廣播台為此向各界呼籲，其講詞如下：諸位聽衆，兄弟今晚佔用各位些少時間，向各位報告香港救世軍一九五七年辦理社會福利事業的概況：計開：㈠普通賑物救濟二八、九三四宗；㈡婦孺留宿收容所人數一〇、〇三八餐；㈢派出飯餐一三〇、〇三八餐，㈣幫助生產五四三宗；㈤教育貧苦兒童一、九九五名；㈥住院兒童一三〇名。㈦供應牛奶與飲乳幼童六九、二五〇名，㈧救濟出獄犯人及家屬二、三五七名；㈨衣被分發人數六、〇五二名；㈩派出食油七二七罐，㈪救濟金額出七、二六五元。

以上係救世軍在本港的經常福利工作，但係從本港的實在情形，顧到事業尚有急待擴充之必要，是以救世軍不能不針對貧苦社會之迫切需求，提前下列各項擴展計劃：

最近救世軍已購在北角建築托兒所一所，其次則九龍永助里之青年宿舍加建一層樓，兩個月之內，可以完工，自然可以收容更多人數。在新界歸田方面，已經得到地段，可以建築農業，將助貧苦農民耕種。

救世軍在大坑計劃設立婦女職業工藝館，並於大坑口興建區之日間托兒所、產房及婦女醫院，亦於區內之托兒所、產房及婦女醫院建成之後，婦女有年幼子女可以白日間留在托兒所，而不致因照顧兒女之原因，使不能出外工作。工廠與托兒所可以同時開辦，給予不能出外工作者以家庭工作機會，使她們可以由托兒所代為料理。雖使每人每日僅工作少時，但亦能自給。在不久將來即實施各種工作。

政府已在鯉魚門山邊撥出地段，交由救世軍建築一間學校，另有十八個課室，及一個福利站，學校將由政府津貼。目前救世軍事務，仍在沙田開辦仔營婦幼福利，將來則選往東涌及利東山開辦。

救世軍在外間尚有一個工作，外間尚少人知，是用以四周的調查部。

邵逸夫抵港 擴充製片廠

由星洲抵港之邵逸夫

星洲邵氏兄弟影業公司董事邵逸夫，昨日由星洲乘機抵港，與其夫人、邵維鈞、邵維銘、邵維錦及邵維炎，及影界友好多人均在機場歡迎。邵氏來港後，將主持並擴充本港邵氏製片廠業務，其在清水灣已購地建築製片廠之廠址，邵氏製片廠包括有攝影棚多座，一切均採用最新式設備，並已正式動工，落成以後，預料將成為遠東影壇最偉大、最完備之電影廠。

男女山畔談心遇劫 獲一疑犯還押待查

【新界社】本月四日，九龍觀音山發生一宗劫案，兩男女被劫去男子手錶一隻，及現款六元，女子金戒一枚，現款八元。匪徒持手刀一把。

正在該處漫步談心之際，突遭數名大漢持刀仔恐嚇，劫去男子手錶一個，及現款六元，女子金戒一枚，現款八元，匪徒得手後逃去無踪，事主向九龍城警署報案。該區警探長黎民新奉令展開偵查，已將一名可疑男子拘獲，昨晨解九龍裁判署提堂，因案待警方續查，請准將案還押四天再訊。

被告男子名梁怡良，廿六歲，住黃坑村木屋，被控於三月四日，在觀音山持一柄刀，劫去男子陳某之手錶一個，及現款六元，女子梁麗金戒指一枚，及現款八元。

尤敏主演七彩鉅片 「異國情鴛」昨獻映

邵氏製片廠與韓國電影界合作拍製的「異國情鴛」七彩鉅片，昨日起，分在港九兩院獻演。該片由飲譽東南亞影壇紅星尤敏任女主角，韓國名小生金振奎任男主角，並由中、日、韓三國合組導演團執行導演，計邵氏公司屈雲光、日本導演若杉光夫、韓國導演申相玉參加工作，此片由中國電影史上空前之盛舉。此外本片復攝有最佳之音樂，最佳之攝影，最佳之外景等特色，其中尤以外景取材豐富，為國片中不可多得。聞邵氏並將片同時加映邵氏全綵色新聞片「遊宮怨」精彩新聞片。

新界鄉紳定期 歡送彭德署長

【本報專訊】新界民政署長彭德，將於下月退休，新界鄉紳為表敬意，已定於本月二日下午八時，假九龍灣仔東園舉行盛大歡送宴，各地區鄉紳多人參加。由新界各鄉紳、以彭德署長任內，對鄉村福利建設貢獻殊多，定期四月二日下午八時，假九龍東興酒家舉行，各地區鄉紳如欲參加此一盛會者，可逕向大埔鄉事委員會及大埔七約鄉公所報名。聞屆時並由安主席致詞報告。（求）

以上各種建設，自然需款甚多，是以救世軍渴望社會人士共同支持，熱心捐助，使救世軍一年一度之籌款，在各種事業中，得收相當效果。本人謹以救世軍在各方面的工作，在各界捐款中，預料可收到不少幫助，代表救世軍向本港人士致謝。救世軍事業，自然照常繼續辦理，但是經費及青年學生之助，尤為必需。各界人士，如能慷慨輸將，幫助救世軍救人救世，不時將有加添。

中華中醫學院 學員畢業典禮

【本報專訊】中華中醫學院，由該院院長陳太馳主持，因學員今年畢業，一九五七年度秋季學員，昨假座九龍酒家舉行畢業典禮，到有來賓二百餘人，計有針灸、痔瘡、跌打、內外各科教授，畢業學員六十餘人。由該院院長陳太馳主持頒獎典禮，並致詞。

（續）此外，在竹園及蓮麻坑等地之學校，亦應大抗東等地之學校與職學班，因敎授太廣，亦須救世軍總部津貼。職是之故，經常費與建設費，均甚龐大，是以請求各界人士注意：救世軍能夠做到多少福利事業，全賴各界踴躍捐輸之多少而定。明天（星期六）救世軍賣旗，務請諸君慷慨解囊，自然踴躍樂助，多數購買。

本報記者獲悉，該院學員，開始執業者，亦復不少。此外，該院由教務長聘請教授李斗山、羅修致，並有各項醫學教材，在該院研究，均係以六個月之期，學員學習一科，方能學一門，學科分別延請專家人材教授。自開辦以來，成績尚佳，本屆而論，各科學員學習，均能以精湛之造詣，方能得一科高深之學識，研究之始，務必分科從事專攻，使學員得畢業後，自能治療多種疑難病症，且在社會服務上，互助協進。（詠）

一宗米飯官司 被告不認妻
力稱未與原告結婚 供述認識原告經過

【新界社】一女子以結婚十載之髮妻身份，指控一男子由一九五〇年起，不供給米飯，男子則在公堂上指女子曾因吵老要，謂絕未與該女子結婚，該案之事，此宗不尋常之米飯官司，昨日下午在中央裁判署由畢賢議法官審訊，原告乃力否認，被告乃其妻，並無結婚。

官司，昨日下午在中央裁判署研訊，女原告嚴正表示願受蔡澤德律師代表。被告並不承認，其聲稱與原告在一九五六年五月廿二日在新界兩水村擺設二檯酒席作證婚禮，被告則否認，自與原告相識至今，從未結婚。

星洲女藝人 張萊娣抵港

【本報專訊】星洲藝人張萊娣小姐，昨日下午由星洲乘機抵港。張小姐此次來港，係應新華影業公司邀請，來港與該公司簽訂三年合約。首部片名「百鳥朝凰」。昨天影業界童月娟、林靜、張萊萊、宗錦琛等多人均到機場接機。（杜）圖為張萊娣在機場留影。

小貨車翻倒 幸無人受傷

【本報專訊】昨晨七時半，荔枝角及太子道交界處，發生交通失事。一輛小型貨車翻側，幸無人受傷。該車為HK五九七四號，由方姓司機駕駛，時正由荔枝角向旺角駛來，至太子道時，因避開行人，以致失事，車上司機及一名工人幸未受傷。圖為昨晨在荔枝角道失事翻倒之小貨車。（本報記者攝）

殘廢兒童救濟會 定期演劇籌款
熱心人士踴躍購券

【本報專訊】殘廢兒童救濟會為籌集經費，特定期演劇籌款，該會主席李福和、副主席胡祖堅等，該會各熱心人士，將主辦演劇籌款，以擴大該會之事業。該會一本服務社會宗旨，對殘廢兒童之救濟工作，不遺餘力，籌得款項已用於醫藥、教育兒童等，為數甚鉅。

又訊：該會定於本年三月廿二日晚，假座利舞臺演出粵劇「帝女花」，由名伶任劍輝、白雪仙等主演，券已分發各界人士推銷，熱心人士均踴躍購券，以助善舉。

收回官地補償 欵額經已核定
定十二十三兩日發給

【本報專訊】港府收回各段官地之補償欵額，經已由新界民政署長核定，並定於本月十二日（星期三）至十三日（星期四）每日上午十時至下午四時內，到加士居道三十六號領取，如逾時尚未到取者，該等欵項將由民政署長交庫務司署，再依照條例，根據十七號段及第五號段，第六段及五六號段所規定，各地段補償欵額如下：一六四二號C段補欵九百零五元，一六五一號B段八百三十七元，一六四二號D段一百五十元，一六五二號E段一百卅四元，一六五二號C段一百七十五元，一六五二號之餘段九十五元，一五六七號之餘段（一部份）……（湛）

監獄囚犯自縊 法庭研究死因

【新亞社】去年十二月十四日監獄一囚室內，有一囚犯自縊斃命，昨日中央裁判署由死因裁判官史尼夫循例開庭研究死因。死者為男子周強，廿四歲，因犯盜竊罪，於去年十二月十三日被判入獄三年。據獄吏供稱：於十二月十四日晨六時十七分巡至第十五號囚室時，發現死者自縊於囚室內之窗欄上，乃用藍色制服之帶形布片三條綑結成形，兩端繫于囚室內之窗欄上，離地約二尺半，近足處有一尿桶。獄吏報告上級到查，急將死者解下，施人工呼吸急救，但已返魂無術。

廖氏宗親 參加春祭

廖氏宗親聯誼會，為定期於新曆三月廿一日（即農曆二月初二日）上水區廖族春祭之期，特發動會員等，前往參加祭祀，於是日上午九時前，集中各處出發，並分由新任會長及各當主持，大會並預備有遊藝欣樂節目助興，屆時將有「一元奬券」又該會為籌募基金之「二元會」，各同人均踴躍認購，現限於今日中午十二時前，將部份存根發交會方，以便在聯歡大會中當衆抽獎。

四邑商工總會 今日就職聯歡

香港四邑商工總會，前經改選第十屆理監事，業已選出理事長關沃池、監事長周英、副理事長李炳超、羅漢、伍瑞朝等，已定今（七）日下午七時，在會所舉行新任理監事就職典禮，並假座廣州酒家擺設聯歡宴會，由各界代表暨會員及親友參加，屆時並由各鄉會首長致詞。

西區街坊會籌辦 中醫免費義診
十五日舉行街坊晚會

西區街坊福利會，昨日在該會大堂召開第四次理監事會議，由理事長何添主持，出席者何添、郭子藥、林子實、羅文錦等多人，議決事項：㈠在該會內增設中醫免費贈診，聘名中醫師，逢每日上午十時起，診症，由馮卓文擔任；㈡本年第一次街坊晚會，定期三月十五日舉行；㈢收支通過本年二月份財政報告；㈣由婦女部主持，在該會舉行征求會員，並由各理監事參加，又舉行第七屆會員代表大會。

廠商春節聯歡 放映衛星影片

【本報專訊】香港中華廠商聯合會春節聯歡會，定十四日下午七時，假座樂宮酒家舉行，各會員踴躍參加，計有會員及來賓多人，為各廠商電影業欣賞，該會已商得美國新聞處允許，免費放映最近在東方各地拍攝之衛星影片。至於聯歡會會長會宜及各業小組主任，為增加聯歡會之興趣，特捐出巨資，購買名貴獎品，加插抽奬。（東）

粉麵製造工會 選出新任職員

香港九龍粉麵製造業工會，本月五日在該會召開會員大會，選出第六屆理監事，選出名單如次：主席李池，副主席何志麟、鍾秩；總務梁太，副總務林熙，財務林國斌，交際鄭汝，監察鄭伍，稽核林中強，監事鄭炳照，委員江鉅、陳許耀、周光、余子良、陳日嫦、陳祐劍。並定於（三月廿五日）舉行就職典禮，及會員聯歡會，每位七元，現正加緊籌備中。

社團動態

鄭氏宗親會 今派糧食包

旅港鄭氏宗親會，舉辦冬賑，已向社會福利署，領得賑濟糧食包六十件，該會今（八）日下午二時，在會所分發會員及清貧宗親。

寶安同鄉會 春節團拜聯歡

寶安同鄉會，前（六）日下午二時半，假油麻地佐敦道三十七號T二樓，舉行第八屆理監事團拜，由主席鄧作南、張劍鈞、陳宗臣、周漢等，致辭後，由各理監事自由發言，並有自由搶奬，演唱，餘興至下午四時始盡歡而散。

現定今（八）日下午一時半，在山道十五號二樓會所，派發救濟會員糧食包。已由該會理事長鄧茂等出席主持。

德國聖醫斯特那博士破天荒發明

劇烈風濕 維爾勁 VALCIN

骨痛 關節 腫痛 筋肉 各風濕症

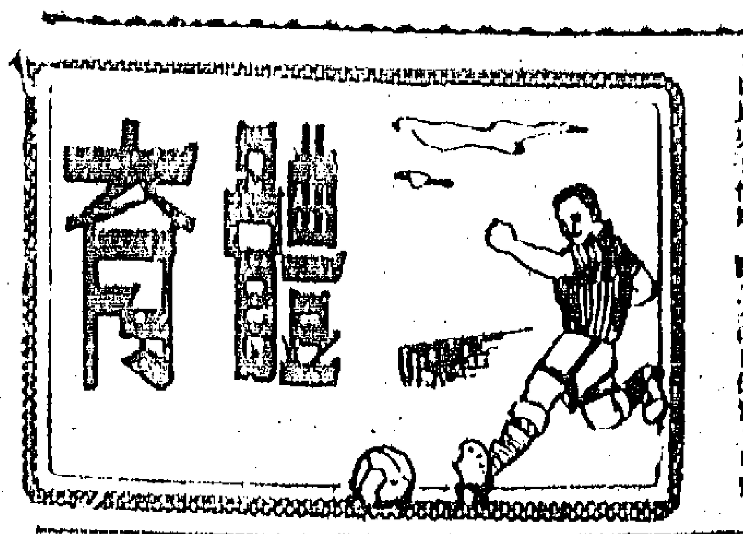
唯一斷根特效藥

維爾勁乃德國聖醫斯特那博士深知風濕症患者之痛苦，特為世界有風濕疾病者研究成功之傑作。風濕症之成因，乃由血液中有尿酸、鈣質之沉澱，防礙血液循環，使肌肉關節發生腫痛，維爾勁能溶解尿酸，消除血液中毒素，使患者恢復健康。

內服特效藥力直透根本治療，能解除痛苦，有特效消除血液及筋骨各處之風濕痛楚，永不復發。

治症：下列各症 風濕骨痛 新久筋骨痛 腰骨酸痛 肩膊痛 關節炎 四肢麻痺

各大公司大藥房藥行均有代售



今日嘉山足球賽
東方鬥南華
愉園光華戰大檯客

【本報專訊】今天甲組聯賽兩場，預備組賽一場，乙組賽五場，及丙組賽兩場，分別在各球場舉行。南華對東方一幕甲組賽，在加山交鋒。這兩隊曾在本屆聯賽相遇，第一次在聯賽東方竟以一比零勝了南華，爆出冷門。第二次南華在銀牌賽，以五比一淘汰東方，並報一箭之仇。今天兩隊第三次在球場相見，一般人又認為南華將報仇的機會，注意東方有沒有爆出冷門的能力。

以最近東方各次表演而論，我們可說未感滿意，雖比四敗於巾聯，與一比三敗於傑志，都是出人意料之外。東方主將高保強自足部受創復原之後，缺陣的次數頗多，本屆他們香隊復未能保持水準，成績遜色。全隊人馬僅何應芬、吳偉雄及劉子安等表演較為出色。最近東方的攻守力量，已不及第一週，故欲有奇跡，殊不容易。南華在前數次在港大會戰中，有優異的表演，尤以「三條煙」更令人注意。南華目前與巴士相信得銀牌決賽權，同時兩隊在聯賽也有相等的地位，兩隊都有取得聯賽冠軍的希望。南華能有獨得最高的地位，今天必盡力擊敗東方，爭取寶貴的兩分無疑。

愉園對光華於愉園。若以甲組成績表的地位而言，香港會比光華為高，但大體言來未必勝過光華。第一週比賽時，大檯客曾以四比一擊光華，但光華最近曾以二比〇勝陸軍，及四比三勝警察，如維持水準，今天有報復的機會。事實上，兩隊的實力大致相埒，各有取勝的機會，但以打和較為合理。（戚日）

（南華隊）
劉建中
郭錦洪 劉志綱
何應坤 劉鐵 盧松江
莫振雄 姚卓然 李育德 何祥友 黃志強

（東方隊）
關貴中
曾樹澤 劉子安
林尙麟 黃光利 鄧雲鴻
吳偉雄 劉煥添 郭英棠 何應芬 梁桂廉

（光華隊）
林寶權
吳偉良 李炳南
鄧文治 李寨陵 黃演忠
馮俊強 樊啟國 梁育才 盧鴻嗣 孔繁照

（警察隊）
蘇
羅 約士廉
葛 G約士廉 泰來
皮迪 加拿 傑特 阿士活 比利

今日戰永康
台盧山女籃隊
頭場摩門對抗嶺東 尾場中青遭遇東方

【本報專訊】自由中國盧山女子籃球隊，今夕八時在伊館，作第三場表演，對手為永康隊。頭場由摩門對嶺東，尾場由中青對東方，一般估計，盧山女隊可以佔先。[illegible]

永康女隊實力不及盧山，但近來陣容頗為堅強，以香港目前的女子籃球水準而論，也可算是一支勁旅。[illegible]

附錄各隊名單如下：

（盧山女）領隊：黃忠能，教練：劉文錩，管理：盧振鵬，隊長：蘇玉珍，隊員：何亦可、劉燕娟、劉明子、陳碧霞、黃湘、黃愛珠、李大文、鄧燕鵑、劉威芝、徐姿英。

（永康女）顧問：[illegible]、姚藍、陳碧雲、黃國瓊、[illegible]、陳蘇愛、吳秀。

台稻江女壘球隊
今日首戰港選手
下午三時半在京士柏上演

台灣女子壘球冠軍稻江隊，定今日下午三時半，在京士柏首次出賽對香港選手隊。客軍在台灣最近以三比二擊敗全港隊，而陳錦標去的壬山隊，亦樂觀必然，今番訪港，必收全勝之效。

又昨天稻江於京士柏練習時，有幾個優秀的隊員都給人一個很深的印象，攻擊力強，球技純熟，作戰時的速度很高，且全隊聯絡緊密。今天若能發揮出應有的水準，則必能勝。

兩隊名單如下：

香港選手隊：（南華）投手林潔華、捕手鍾鳳英、一壘手楊毓珍、二壘手王玉嬋、三壘手黃碧英、游擊手梁綺雯、外野手陳錦玲、何婉芬（南華）、梁麗[illegible]。

稻江隊：領隊周旭士。

（稻江隊）隊長：林月琴，管理吳振鵬，隊員：陳貞子、林麗容、張秀蓮、林秀英、余月明、林如玉、林鳳鳴、鄭瑛。

渣甸體育會改名稱怡和

渣甸體育會，由本月一日起，將中文名稱改為怡和體育會，因該會所屬洋行中文名稱已由「渣甸洋行」改為「怡和洋行」，故該會須隨改名。又該會以後來往函件，仍用英文名稱，而中文名稱則改用怡和體育會名義，查渣甸洋行為香港的一個機構，而其屬下的體育會亦已改稱怡和體育會云。

今日足球秩序

（甲組）
南華對東方 下午四時 加路連山
愉園對光華 下午四時 香港會場

（預備組）
南華對東方 下午二時半 加路連山

（乙組）
加山對軍車 下午二時半 香港會場
東方對愉園 下午四時 跑馬地場
九龍對南華 下午四時 跑馬地場
加山對警察 下午二時半 跑馬地場
沙鷗對太古 下午二時半 京士柏場

（丙組）
巴士對電工 下午四時 跑馬地場
港聯對港大 下午二時半 跑馬地場
有利對澳隊 下午四時 跑馬地場

敗于港聯藍
昨民生隊臨別戰
客軍定十五日返台
甲組北角順聯分捷

【本報專訊】自由中國民生籃球隊，昨在伊館作訪港臨別戰，以六十三比五十六，負于港聯藍隊。昨晚的比賽，來觀者甚眾，客軍在港七場比賽，結果三勝四敗，全部完畢，定本月十五日返台。

昨晚民生隊的最後一戰，客軍的戰術特別旺盛，何寄倫、李長錦也都加以港聯頗追，惟港聯的速度的攻勢以及聯後夾攻以上牛場，以慎志四局的功夫，採取車輪戰，周斧，把上牛場以五十人，陳寶拉緊，下牛場則敗明一，趁機，不[illegible]，結果形勢頗速，場面平淡，以局勢之不利，開始時則乃相當激烈，至下半場港聯漸漸控制局面，逐漸以九分之差擊敗客軍。

開球後，港聯由陳寶明三鍊，何長錦率，黃漢強，劉維正，鄭仲奇，以上前三鍊開賽，雙方開戰，先以七分，以入時零七分，場隊在先，一直保持至終場，港聯由志遠，長傳入一籃，球，三比二。

甲組北角比三志遠相得兩點，九比七，港聯以胡兆十一，得手九比七，實明各得其主，至十三比十三，與梁兩次射中，再攻以胡兆十一比十九，比賽進行至十五比十七，港聯各得一球。[illegible]

[illegible]

圖片說明

合民生籃球隊臨別戰，昨對港聯藍，由影星尤敏行開球禮，圖為九龍小姐與民生隊球員合影。（本報記者攝）

比卅九，民生由高遠代長傳，港聯以寶明稍正，各犯規四，又打成四十二比四十二，仲明六次平手。旋上四十比四十四，成七平，港聯猛攻，四十五比五十，民生主隊後來居上，一方再反攻，但港聯氣氣正盛，五十五至四十九，比五十民生由周中得志逵，十五比五十四，奇志兩局十七比十九，五十七，射入一球，民五十四比五十九，生再叫暫停，時尙欠兩分鐘，長傳下托入周中，籃球脫手，犯規，落空，旋被逵射入，五十六比六十一，仲入，以高「暴架」再罰入兩，五十六比六十，奇以五十六比六十，三局終港聯籃得勝，附錄雙方個人成績如下：

	投	罰	犯	分
港聯藍				
吳乙安	二	四	二	八
楊比福	一	〇	二	二
周鴻彪	五	三	〇	十三
陳德燊	四	〇	二	八
陳寶明	七	四	二	十八
黃漢榮	五	〇	一	十

	投	罰	犯	分
民生				
何寄倫	二	二	一	六
李長錦	九	二	一	二十
鄭仲奇	〇	〇	一	〇
周志遠	〇	一	〇	一
黃漢強	一	〇	〇	二
郭鐵城	五	一	一	十一
邢鐵民	三	〇	一	六
陳德燊	三	一	五	七

公開排球聯賽
本月十五開始比賽
接納印度隊訪港

【本報專訊】港九排球聯會，昨夕假伊利沙伯球場會議室召開執委會議，出席者有主席余森燕、郭木開、李福康、周兆禮、吳欽堯、王林、陳虎、陳網榮、尹宜等。報告上期議案，財政報告，上月份財政除收支外，比對實存款四百九十九元四角。

議決案：（一）議決接納印度排球隊來港比賽，該隊經已付來裁判名單。伊利沙伯球場租費決定五百元以下收五十元，一千元以下收百份十五，一千元以上收百份之十場租。

報告事項，濟貧運動收入四百元，已交付濟貧會通過上月份財政收支。克難排球隊在港共賽六場，收入約一千八百餘元。

討論事項：（一）印度隊來港比賽案，議決接納，除場租什費外，四六分賬。（二）關于參加國際排球會員案，議決從速報名，由主席余森燕、郭木開、李福康等負責辦理。（三）關于公開聯賽日期案，議決定本月十五日開賽，十日前各隊須交齊名單，及甲組參加者有十六隊：南華、東方、巴士、傑志、中青、光華、南聯、培正、崇真、培英、巴黎、嶺東、有榮、于組、聖士提反、德明、培正、女子組有陶秀、永康、六隊。

南華學運會
定明晨揭幕

南華體育會主辦第十三屆港九學界田徑運動大會，經數月之籌備，已告就緒，定明（星期日）上午十時正，在該會加路連山運動場舉行揭幕。報名參加學校單位，計有：南沙、民生、培正、拔萃、華仁、新法等廿餘校，男女運動員人數，共六百四十餘名，較上屆多百人。節目秩序經已定如后：

（十時至十時半）開幕儀式，（十時四十分至十二時）男甲千五公尺決賽，百公尺初賽，男甲跳遠決賽，男乙一百公尺初賽，鐵餅決賽，男丙六十公尺決賽，男丙跳高決賽，女甲一百公尺初賽，女乙六十公尺初賽，女丙六十公尺初賽，（十二時至下午一時）男甲四百公尺初賽，男甲推鉛球決賽，男甲二百公尺初賽，男乙跳高決賽，男丙一百公尺初賽，女甲二百公尺初賽，女乙壘球決賽，（下午一時至三時休息）（三時至四時）男甲四百公尺低欄初賽，男乙四十公尺初賽，男丁二百公尺低欄初賽，女甲八十公尺低欄初賽，女甲跳遠初賽，女甲推鉛球決賽，男丙一百公尺接力初賽，男甲四百公尺接力初賽，（四時至五時）男甲三千公尺決賽，男乙四百公尺決賽，女乙一百公尺決賽，女甲鐵餅決賽，男丙擲六合決賽，男丁六十公尺決賽，男乙跳高決賽，男甲百十公尺高欄初賽，男丙六十公尺決賽，女甲跳遠決賽，女甲二百公尺接力決賽，（五時至六時）男甲撐竿跳高決賽，男甲四百公尺接力，男乙一百公尺接力，女甲一百公尺接力。複賽定三月十二日（星期三）下午三時舉行，最後決賽則定三月十六日（星期日）舉行。

公開單打乒乓賽
今揭開戰幕
由二時半開始共四十三場

【本報專訊】香港乒乓球總會主辦本年度全港公開男女子單打個人賽，將於五月間舉行，參加男女選手代表共有八百餘名，特將男女子各組賽程初步編排，屆時於今日下午二時半開始進行至晚間七時止。

今日下午二時半開始，在太古球室，共四十三場，由一週比賽，屆時將在三時比賽，分組、各樓梯、球室舉行，其時間始以「大同」「和平」「新血」共聚一堂，沉寂已久的乒壇，重又熱鬧今日。（以下略）

全部賽程如后：

（二時半）余錦成對李福源，鄭錦祥對李沛，（三時）黃宗[illegible]；[illegible]

[illegible]

聖保羅校運
昨圓滿結束

【本報專訊】聖保羅書院，昨（七）日上午十時，假加路連山南華運動場，舉行全校運動大會，全部共二十四項錦標，計分男女兩組，一角逐甚為激烈，各隊長、家長來賓等百餘人，場面十分熱鬧。成績：二百公尺、八百公尺、千五百公尺、跳遠四項冠軍，甲組個人錦標：乙、丙組個人以分數佔優，中二乙、小六乙兩班，手工班分別取得全場團體錦標。

[illegible]

各項成績

（甲組）一百公尺決賽：一、吳瑞倫，二、李適宜，三、[illegible]，十二秒。

[illegible]

香港仔及油蔴地官立校運動會
昨日圓滿結束

【本報專訊】香港仔官立上下午學校，昨（七）日假香港仔黃竹坑運動場舉行第三屆聯合運動會，下午四時舉行頒獎禮，由該下午學校校長致詞，鄭汝國主席致詞，並由[illegible]頒獎，勉勵各生注重體育，方能身體健康。查該校比賽項目，各運動會，增進凡四十餘項，參加運動者六百餘人，一般水準，均比去年進步，大有多項打破去年紀錄。大會至五時始散。

又油蔴地官立學校上下午班週年運動大會於昨日假葛量洪師範學校運動場舉行，由校長王文家主席，到會者有該校學生家長會主席黃及蕭生等。

國光籃球隊今乘輪返台

【本報專訊】國光籃球隊，昨日午在西貢與光華籃球隊比賽，[illegible]

雄星乒乓隊歡迎約賽

雄星乒乓球隊，由周兆聰、賴任鈞等組織，最近積極訓練，以增進技術，歡迎各界球隊約賽，與球隊隊員[illegible]。

花邊新聞

修·頓·夜·景
辭盧火

昨晚修頓球場，上有餘燈下的一個代表隊的制服，是一種超然的作風，[illegible]

[illegible]

含有特強 Cetamium 能深入體內普通藥品所不能達到的地方所以止咳潤喉功效最佳

1.喉部——「域士」止咳水所含的 Cetamium 能深入喉部各細小喉管內直接治療氣炎之疾和殺滅菌味細菌立收止咳潤喉之效。

2.肺部——「域士」止咳水所含的 Cetamium 同時深入各氣管內化痰止咳而絕不刺激胃部[illegible]

「域士」止咳水

白露膏

白露膏係最新防皺，去皺及潔白皮膚之維他命鱗荷爾蒙面膏，其功能（一）促進皮膚新陳代謝，可除去老皮膚，而呈現新皮膚，使皮膚更嬌嫩，（二）予皮膚以維他命及荷爾蒙之補充，常可保持健美皮膚，（三）可使皮膚不致有黑點或黑印，可使皮膚潔白如雪，（四）使用者沒有年齡上之限制，從年青人到中年人全都可用。

用法：於潔淨面部後，用手塗以薄層白露膏於面部，靜臥休息六分鐘至十分鐘，即可用棉花蘸溫水（最好用毛孔收縮露 ASTRINGENT LOTION 代替溫水）將它抹去，此可於化粧前或臨睡前施用，每星期祗需施用一次或兩次。

——英國綺麗莎廠出品——

亞洲畫報

面封：夏厚蘭小姐

第59期業已出版

內容精彩豐富歡迎訂閱介紹

足國英，星衞造人射殺國美：目要容內與星影，盡發下臻王期投，劇器大界球地郊女浴侍的室浴泉溫本日，信的迷影角八幣港價定臉島九港及頭國貼前色彩

本社獨家總代理發行

1958
台灣指南
DIRECTORY OF TAIWAN, 1958
港幣六元·批發折扣從優

賓樂時最優秀之防水錶

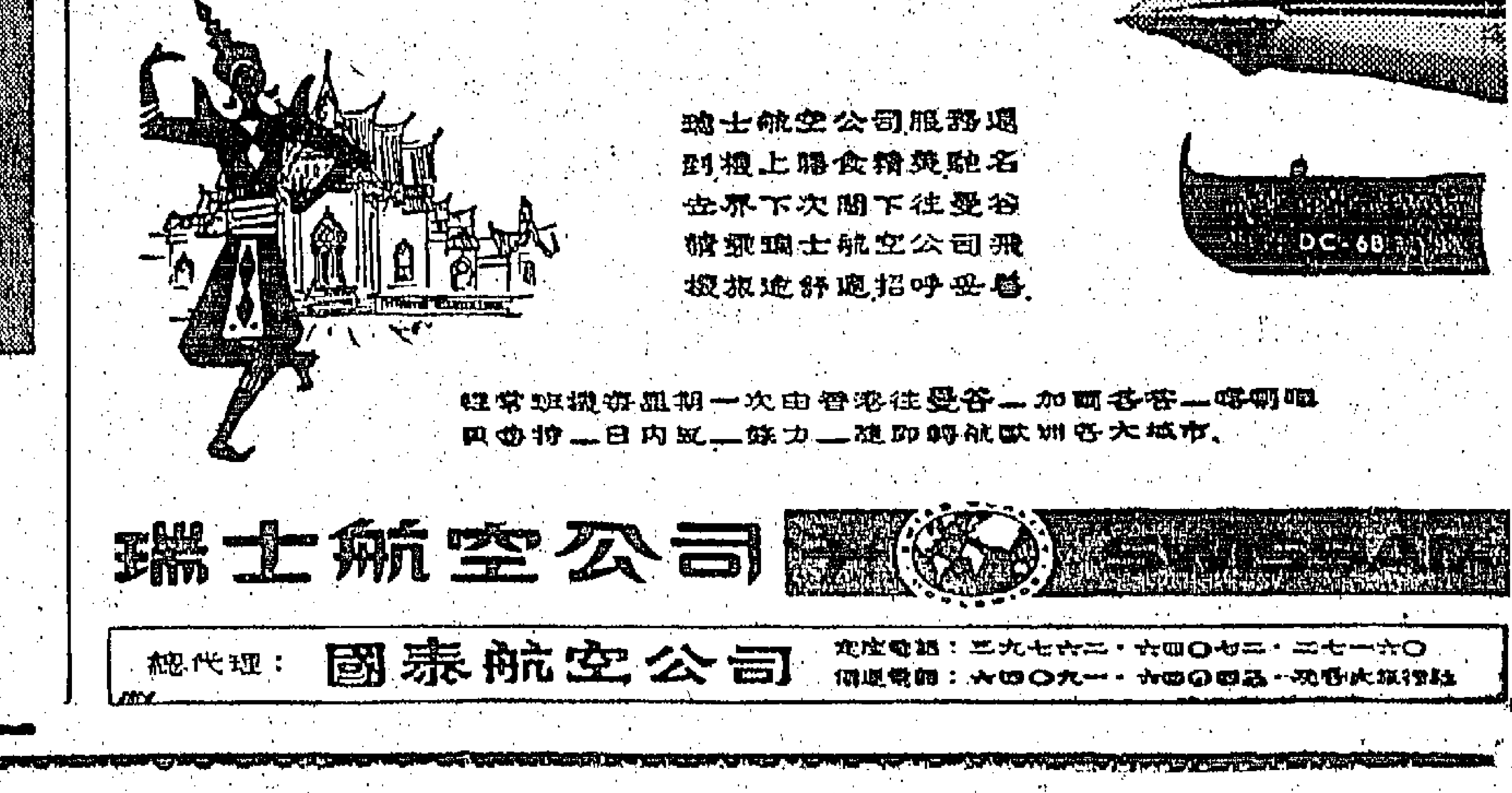
自動上練

報時準確
舉世無雙

賓樂時錶經售商：

大昌錶行 干諾道中
惠記錶行 畢打街
怡祥錶行 德輔道中
港九余日記錶行 莊士敦道
公興公司鐘錶部 九龍彌敦道
成安記錶行 九龍上海街
藍林錶行 德輔道中
鴻良記錶行 莊士敦道
亨得利錶行 德輔道中
亨達利錶行 干諾道中
金時錶行 莊士敦道
大明錶行 干諾道中

請乘 瑞士航空公司 飛機 往曼谷



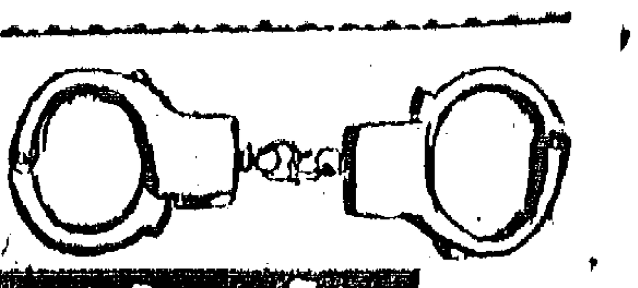
瑞士航空公司服務週到機上膳食精美馳名世界下次閣下往曼谷請乘瑞士航空公司飛機旅途舒適招呼妥善

經常班機每星期一次由香港往曼谷—加爾各答—喀喇嗤貝魯特—日內瓦—蘇黎世—並即轉航歐洲各大城市

瑞士航空公司 SWISSAIR

總代理：國泰航空公司 定座電話：三九七六二·六四〇七二·二七一六〇 貨運電話：六四〇九一·六四〇四五·現香港大酒店

中篇偵探小說



色情陷阱

河靜著 言再繪圖

夜闌人靜，給黑而沉默的天幕籠罩網羅，冷寞的街道沒有一個行人，偶或只有一輛汽車在濕漉漉的柏油路面馳過。之後，一切復歸死寂。

靜謐的夜，寒峭而凄冷，當人們都已酣進沉沉夢鄉，卻有一場可怕的陰謀在醞釀中。

一、神秘死亡

歐女花麗紅，斜倚着沙發的靠背，兩條消瘦的眉毛攢在一起，烏溜溜的大眼睛凝睇在天花板上出神。

在她跟前不遠處站着的，是一個廿歲左右的青年；臉孔蒼白，滿堆沮喪之色，嘴角抽搐着，怯怯的說：「麗紅，妳得原諒我的，現在却突然的改變主意究竟是在弄甚麼花樣？」

「祖迪，你！根本我就不願再提過去的事。」她噘着小嘴答。

「這不過是妳的託辭，除非妳不再愛我。」

「就算是你那有甚麼用處，現實畢竟是現實，難道結婚就能充肚子過生活嗎？」

「我可以離開學校去找尋一份職業。」

「祖迪，不要太天真了，一切並不如理想中的簡單，你忘掉你的叔父曾經反對我們的結合嗎？」

「他還甚麼干涉我的自由？」他仍倔強地說。

「你的叔父待你不薄，何必傷了他的心。而且，也辜負了他對你一片殷切的期望。」

「不！」他固執的說：「麗紅，我需要妳，無論如何妳得答應我的要求。」

「這是我的錯，本來是對你不應這般親熱的。」

「妳從來沒有這樣說過，今晚妳的態度突然轉變是一定有緣故的。」

「隨便你怎樣想法好了。」她冷淡的答。

「這並不是妳的真心話。」他的聲調近乎哽咽的程度，「要知道妳對我是多麼重要，當真失去了妳……」

「想不到你全沒一點志氣。」她冷笑一下，正容說：「為一個女人而喪失做人的勇氣？祖迪，你錯了。」

「可是，我相信沒有其它方法能解決精神上永恆的痛苦。」

「那是甚麼意思？」

「很久以前我給妳的信已說過：有一天妳要離開我的話，那我只有選擇自殺這一途徑。妳可講究了。」他顫聲地說。

「自殺？你在威脅我嗎？」她發出輕蔑的笑聲，花枝亂顫。停一停，換上一種溫柔的口吻：「暫時不要再談這些好嗎？我心裏煩得很，祖迪，替我倒一杯酒來吧！」

他遲疑了一陣，便轉過身後邊的酒櫥，隨手拿起放在櫥框間的一瓶酒倒了滿滿的一杯，遞到她的面前。

她有點遲疑，回頭向酒櫥瞧了一眼問：「是威士忌？」

「不，是拔蘭地。」

她示意他把酒放在小圓桌上：「你喝，先把緊閉的窗簾拉下來可以嗎。」

「你不是說要喝酒嗎？」他狐疑的問。

「夜深了，把窗子放低點。」她像是很疲倦的說：「替我拿一杯威士忌來，就放在酒櫥內前排的第一瓶。」

他好酒，他坐到她對面的沙發上，把那一杯拔蘭地傾向嘴邊。隨後的他很迅速地把酒放回桌上，雙手捂着咽喉，渾身顫慄地掙扎着。

「你的老毛病又來了。」她知道他每逢喝上猛烈的酒精時便會發生劇烈的胃痛。於是，她關懷地又問：「吃了藥沒？到我床上休息一會怎樣？」

他搖搖頭，很吃力的站起來。在她扶掖下，一步一步的挨到寬闊的大床。讓他躺好之後，花麗紅仍回到原來的位置坐下，繼續淺嚐桌面的威士忌。

躺在床上的他，痛苦地漸漸輕輕地靜下去，……時，却失去了她的蹤跡。他低聲的喚：「麗紅！」沒有人回應，驀地，砰的一響，像有甚麼沉重的東西墮在地面，猛然使他吃了一驚。於是，他再喚：「麗紅，妳究竟躲在那裏？」

臥室內，是一片的靜寂，他依然感到一種恐怖的氣氛所控制，勉強掙扎起來，側耳細聽，浴室內都沒有低細的聲響，他掙扎着全身顫慄的一步一步，徐徐的走入浴室……她的身軀，動也不動的躺在地面。

他立刻意識到事態的嚴重，蹲下去，扶起了她的上半身，使勁搖撼着她，但，全沒有反應。他把自己的臉貼近她蒼白而冰冷的臉頰，一陣悽愴湧上心頭，眼淚簌簌而出，他情不自禁的嚎啕哭起來。

二、自殺？謀殺？

午夜一時十五分，中區警署接到緊急電話報告歐女花麗紅的寓所內發生命案，探長路洪立刻率領大隊警探驅車前往查究。抵步後，由面帶驚惶之色的女傭把他們直領到浴室裏。

路洪一眼就見花麗紅倒臥浴室，一個青年把她緊緊抱在懷裏喚着她的名字。

「你是她的甚麼人？夜深還留在這裏？」路洪喝問。

「她是我的女友，想不到——想不到她竟會自殺死了。」他抬起模糊淚眼答。

「你叫甚麼名字？」「陳祖迪。」

「把他扣押！」路洪把手一揮，幾個人上來把他扣押了。於是，他開始檢驗屍體和浴室裏遺下的跡象。跟着他回到臥室，着手檢查每一角落。結果在抽屜內搜獲一瓶無色無嗅的液體，另外有一封信，他小心地用手帕包好放在袋裡。其中還有一些零碎的東西，像不值錢的首飾和一本儲蓄存摺。路洪隨手翻開來看，發現死者今天才存進二萬元的鉅款。他抽着煙斗，銳利的目光向呆站在一旁的陳祖迪投以一瞥，然後開始詢問案件發生的經過。

陳祖迪極力否認謀殺花麗紅，而且不斷哭泣，任憑他說出他內心的悲傷和痛切。

路洪不得要領，轉向侍在一旁的女傭問話。據她說，兩人曾經在臥室內發生過劇烈的爭吵。

「今晚他們是不是曾經吵架？」女傭說。

「甚麼要求？」

「這不知道，陳先生像很氣憤。」她低着頭想一想：「我隱約聽到陳先生提到自殺。」

「自殺？」路洪不禁掀動眉心，喃喃自語：「這絕對沒有可能，先回警署再說。」

初步判斷，花麗紅並非死於自殺。

屍體剖驗報告說她吃了一種劇毒的氰化物，因而致命。倘使花麗紅當真自殺，犯不着……都混雜在內。另外路洪帶回來的一瓶無色無臭的液體，竟然也是同樣純粹的毒劑。死者的經濟狀況相佳，斷非因經濟問題出此下策。說是為了愛情，從陳祖迪的口供推想，花麗紅並不真愛他，幹嘛要在他跟前服毒，而且她在事前絕無透露半點厭世的論調，凡此種種的推想，她顯然是被有計劃的謀殺。

那麼，誰是兇手？難道是陳祖迪把毒劑混進酒裏？謀殺的動機何在？要是陳祖迪是兇手，因何把剩餘的一小瓶毒劑留在死者的抽屜？亦無製造足夠的証據以支持被殺者罪名的成立。這使路洪傷透了腦筋。

再由陳祖迪那些真摯的表現來看，一個年輕的求學中的學生，難得有這樣逼真的做作。路洪決定他不可能是兇手，何況他實在深深的愛着花麗紅。

翌日，整個早上他在向那女傭探聽，獲悉事發前夕到過死者寓所的只有兩人。一個是陳祖迪的叔父陳剛，另一個是也在向死者追求甚烈的年青的醫生李健。

三、偵訊

李健是一個斯文而帶着幾分傲氣的青年。路洪客氣地招呼他坐下說：「李醫生大概已聞悉花麗紅的死訊，聽說她生前常有和你來往，所以有些問題要向你請教一下。」

「請探長隨便提出好了。」

「死者的女傭說在事發前夕，李醫生在她的寓所逗留甚久，直至午夜兩點方始離開，我想知道你們曾經談過一些甚麼？」

「我們只談了一會，花小姐說倦，我就走了。奇怪，誰說我離開的時候是在深夜？」路洪只得再把女傭帶來詢問，她仍是一般說法。

「想清楚些，妳一定記錯了。」李健斷然的對女傭說。

「不要向我們撒謊，如果真有其事，李醫生怎會否認！」路洪聲色俱厲的喝問她。

「那晚，李醫生來了不久，小姐就吩咐我上街買東西去，回來後我還清楚聽見房間內有人在談話，跟着我就睡了。睡夢中彷彿聽見門響，我問是誰，小姐答她開門送李醫生歸去。我望一下壁頭的時鐘，恰巧午夜兩點，我記得很清楚的。」

路洪凝神想了許久，轉問李健：「你能否提出任何的反證呢？」

「有的。」他堅決地答：「那晚我離開後直趨醫生俱樂部坐了整整的一個晚上，許多人可以證明。」

路洪不禁點頭，緊蹙着濃眉續問：「你和花小姐既然認識許久，對她的身世當很熟悉。」

「她對自己的身世一向諱莫如深，只知道她在這兒除了一個哥哥之外，並沒有其他親屬。」

花麗紅倒斃在浴室裡，陳祖迪一手把她抱起。

翌日清晨，有人前來向路洪通報，有一個中年人在外間會客室等候求見。

他叫他進來，覺得來客頗為面善，約莫四十來歲年紀，身段魁梧奇偉，血氣充沛，衣飾很為講究。他不待路洪開口，便先報上姓名：「鄙人名叫陳剛，是祖迪的叔父，就我想是路探長，素仰素仰。」

路洪敷衍一番，再向來客上下打量一遍。猛然想起在宴會上和他碰過頭，那時陳剛正在競選金銀業的理事長。

「今早看到報紙才知道小侄因謀殺嫌疑被拘。可是，我相信祖迪斷不致幹出這種傷天害理的事。」

路洪却反問說：「我們正要請教你那天晚上陳先生可曾找過花麗紅？」

「是的。那晚我確曾到花小姐處，想不到也給牽涉進漩渦裏。」他感喟地說：「那完全因為祖迪的緣故。說起來這孩子也太不長進了，他的父母早喪，我把他作為自己兒子一般的看待。可惜最近整個變了，學會了喝酒、抽煙，還不斷向我討錢用。沉迷女色，簡直不可救藥。」

「陳先生能否告訴我，你去找花小姐的目的嗎？」路洪忍不住插嘴問。

「可以的，可以的——」他連忙答：「我為了祖迪前途，我勸花小姐離開他，並且答應付給她一筆相當的代價。」

「你答應付給她二萬元的數目。」

「不，她拒絕了。她說自己也同樣的愛祖迪，這簡直胡鬧。」他嘆了一口氣：「真想不到竟會發生這樣的悲劇，看來花小姐也太愚蠢了。」

「你以為她因愛情的煩惱而自殺，對麼？」

「也許——年輕人常有這個舉動。」

「照我看死者是被謀殺的。」

「謀殺？」他睜大眼睛，呆了好半天，才正色對路洪說：「花小姐自殺抑被謀殺，姑且不論。總之，我保証祖迪是無辜的。他根本是一個純良的孩子，所以現在我想請求警方准予保釋。」路洪站起來送客：「對不起，我們還在調查的，請放心好了。」

四、認屍

過了兩天，警方因為缺乏足夠的証據對陳祖迪起訴，他的叔父便替他延請律師申請具保釋出。

第三天，有人前往認屍，那是死者的哥哥張汾。他顯得非常悲憤的說：「希望警方能夠偵破此案以慰泉下亡魂。」

「我們一定盡力而為。」路洪投以銳利的目光一直停留在對方的臉上：「張先生是死者的哥哥，關於她的生活狀況必很清楚？」

「我以為麗紅不會走上自殺這條路，她做人是非常樂觀和豁達的，待人接物也很和藹可親。只是在歡場中混跡，少不免有人向她追求。路探長會否認為她的被害或與愛情有關？」

「你肯定死者是被謀殺？」對方却反問。

「我有這種感覺。」

「誰最值得懷疑？」

「這不能妄加推測，而且追求她的人也很多。」他隨便答：「假使追求她的人都可能是嫌疑兇手，那麼陳祖迪和李健都向死者追求甚烈，你以為他們會有嫌疑？」

「我不知道。」他搖搖頭。

這時，路洪的得力助手區鈞突然推門進來，一眼瞥見室內堆滿了人，便退出去。他們繼續談下去，漸漸……路洪發覺對方甚為機警，無從探索一點線索。可是路洪却有一個奇異的直覺，他總覺得花麗紅和他之間彷彿有着某種微妙的關係存在。

直到張汾辭退，區鈞才再來和路洪低聲說了幾句話，其中一句說得較高：「我敢說一定是他。」

「絕對沒有認錯了人？」

「我確信不會，那時在M埠他的名字叫陳天雄，是出名的老千。」

「照這樣說……」路洪沉吟好一會：「老千與謀殺案似乎沒有關係，何況死者是他的妹妹。」

區鈞站進一步，湊着他的上司耳邊說，路洪聽後就擬就一張名單說：「從今天起，這幾個人都在我們嚴密監視之列，每天保持聯絡。」他還補充說：「你再把張汾的底子打聽清楚，這事交你立刻去辦。」

五、一個小皮箱

這幾天，路洪忙碌非常，常常獨自到外間去，回來便把自己關進辦公室裏，不停抽着煙斗，在煙霧環繞下苦思。

桌上的電話鈴聲大響，他拿起聽筒與對方談了幾句，忙吩咐說：「你留意監視着他，我們即刻就來。」

放下電話，他匆匆披上外衣和兩個警探出門而去。

祖迪的叔父到警署拜訪路探長，探詢祖迪被扣事

「這大可能有意想不到的收穫。」他在車上說，並知會司機駛快點，轉瞬間已抵達藍鳥公寓。路洪跳下車來，一個小販打扮的男子迎上前說：「他再沒有出去，探長需要我一同上樓嗎？」

「沒你的事，你仍留在這兒。」路洪急步跑上樓梯。

他率領兩個警探來至三樓，按號數找到走廊盡頭的房間，輕輕叩了幾下，很久，門打開了，張汾赫然出現。

「路探長忽然到這裏有何貴幹？」他詫異問。

路洪沒答，側身閃進內面，游目四顧，一瞥眼瞧見那陰暗的角落端正地擱着一個小皮箱。他行過去提在手上，很輕，裡邊像沒有甚麼東西。

「這是張先生剛從淆水道帶回來的嗎？」他直接問。

「路探長請你弄清楚，這是我的私人的房間。」張汾臉色一沉，厲聲說。

「請把皮箱打開來給我們看。」

「除非你們持有搜查令，否則沒權檢查我的東西。」

「我沒時間和你辯論這問題，打開來！」他半帶命令式說。還向同來的伙伴交換一下眼色，他們立刻整裝地把手探進腰際。

張汾眼看情形不對，明知堅持下去沒有可能，於是悻然的拿鑰匙把皮箱開了。只見是一些陳舊的女人衣服。

路洪翻了幾翻，漸漸露出失望的神色。張汾在旁譏笑說：「路探長可滿意了？還要檢查其他東西嗎？」

「對不起，我們打擾了。」他若無其事的答：「這是我們的責任，所有死者的遺物都要經過檢查，你不會反對吧。」

「倘使這不是死者遺物，路探長將如何解釋呢？」當路洪等離去時，張汾調侃地說。

他們一行三人接着驅車往淆水道去，按照監視張汾的警探所報告的地址，很快就找到了那一幢房子。應門的是一個中年婦人，她說認識花麗紅已有不少日子，那天，她和一個男人很急迫的帶來一個皮箱寄存，今天那男子親自來取回去了。他於是問：「那個就是張汾嗎？」

「不認識。」那婦人搖搖頭。

「他就是花麗紅的哥哥。」「她的哥哥？她從沒提過。」

返回警署，區鈞從裡面出來，撞巧碰着，十分緊張的一把拉着路洪：「張汾真的不是死者的哥哥，我已千真萬確的查出來了。」

「你們立刻跟我來。」坐上了警車，路洪略一思索，立刻又改變了主意：「轉頭，回去再說。」

六、張汾是兇手嗎？

回至辦公室坐下，路洪對區鈞說：「案情發展至今，表面看似沒有甚麼破綻，但綜合起來詳細分析是不難把到其中癥結的。」放下烟斗，他從抽屜內取出一張字條遞給區鈞：「你先看這個。」

他接過來，上面寫道：「我常有強烈感覺，總有一天你會捨我而去。那麼……我只有毀滅自己，離開這醜惡的世界。麗紅！不要笑我的愚蠢，因為我太愛妳了。」

「這是一封並不陌生的信，只把其中一段截出來。截口整齊而新鮮，你認為對嗎？」區鈞反覆研究說。

「你的判斷不錯，這是當晚命案發生後在死者寓所和那一小瓶毒劑收在一起的。唔……你想那是甚麼作用？」

「我一時想不明白。」忽然他若有所悟的說：「是否想這紙證明死者並非死於自殺。」

「可以說是一個有力的證明。然而，想深一點我們便會發現另有陰謀。故此張汾並非真正的兇手。」

「所以你並不急於拘捕他。」

「因為只憑目前的資料是很難入他以罪的。事實上張汾是謀殺花麗紅的兇手，可惜百密一疏，他根本不知她留下遺信。」

「那麼說使我糊塗了，你不是說他並非真正的兇手？」

「案情相當複雜，許多理由使我相信陳祖迪沒有嫌疑。我曾懷疑李健，因為取得這種毒物在醫生來說是輕而易舉的事。但後來他堅決否認在死者處逗留至深夜，經過調查，他並沒說謊。」路洪呼出了一口濃煙：「由此反證，死者對女傭說開門讓李醫生離去，是別有用意存在，雖不能確定那人就是兇手，但與死者之間必有秘密。」

「這樣，你便急於找出那最後離開的人。」

「當我第一次與張汾談話就懷疑他與死者的關係。他機警、含蓄，而且鎮靜。與死者性格成一強烈對比。我沒問他為何事隔數天才來認屍的原委，也沒查究事發前後的日子他在何處，主要是給他『信任』的感覺。」

「之後，你便派人監視他，希望他在不防備中露出破綻？」

「對了。」路洪頷首說：「現在他的身份被揭破了，我們更有理由相信他所犯的嫌疑最重。」

「這好像有點武斷。」區鈞委婉的說。

「這絕非臆測之詞，由於那一封信和那一瓶留下來的毒藥、銀行的存摺、死者和陳祖迪的爭吵、那小皮箱與及張汾冒充死者的哥哥等事聯想起來，互相印證，問題的癥結便赤裸裸的暴露出來。」路洪重新燃着烟斗，一口氣說下去：「現在，只等真正的兇手自投羅網。」

「我們何不直接拘捕張汾，也許他會自動招供。」

「還有其他枝節問題，被謀殺的對象原是陳祖迪，只不過兇手誤中副車而已。」區鈞更感大惑不解，如墮五里霧中。

「忍耐點，這案件已接近尾聲的階段了。」路洪看出他的孤疑，假笑着說。

但翌日，事情又急遽變化，張汾在監視下竟被他逃脫了。

路探長率警探至公寓的客房裡，搜查張汾的皮箱。

七、雨夜追踪

警方對張汾的脫逃表面上毫不關心，骨子裡不斷明查暗訪，許多天過去了，他的蹤影仍是渺然。

於是，歐女花麗紅命案漸漸為人們所淡忘了。報紙上也再沒刊出有關的消息。然而，路洪却在部署新的計劃，並不因張汾的失踪而懊惱。相反的，這足以證明他的推想沒錯和更接近事實。

為着要貫徹他的新計劃，同時也因這假定的兇兒機警而老練，路洪不得不把監視的警探分為兩組，輪流担負監視和追踪的責任。每天由區鈞與他直接保持聯絡。他耐心的等候，相信在不久的將來必能達到預期的收穫。

果然，區鈞開始有了新發現。但路洪認為時機仍未成熟，……覺致使功虧一簣。

只是他們一個小心的進行，免被對方發覺的晚上，氣溫突然降低，嘩啦啦的下起傾盆大雨，入黑以後，區鈞更換了電話報告：「他剛出來，先到京城戲院買了戲票，又到附近的金都餐廳吃晚飯，七時廿分，他從戲院的側門溜出來，乘巴士往西而行。八時零五分，他現在的行動十分可疑。我們將要採取怎樣的步驟？」

「照原有計劃跟蹤他嗎？」

「我希望他沒發覺，……」路洪緊張地在電話問。

「……輪流交替，現時我在梅子酒店附近電話站。」

「好的，我馬上就來。」他放下聽筒後，冒着風雨出去了。

會見了區鈞，他第一句就問：「有消息來過沒有？」

區鈞搖搖頭，聽着他的上司交換着手，像要竭力把緊張的情緒鬆懈下來。半個鐘頭過去了，其餘兩個負責盯梢的都已變班回來。他們不約而同的焦急地緊盯着那具黑色的電話機，九時零五分，鈴聲響起來了，路洪搶着接聽。對方急迫而簡單的報告：「西區近郊一五三地段接近山腳的石屋，我現在使用路旁的公共電話，距離頗遠……」

「石屋附近有甚麼特殊標誌？」他趕緊問。

「有的，石屋前二百碼左右是巴士的分段車站。」

「繼續同去監視，切勿離開崗位。」路洪丟下聽筒，揚一揚手，率先飛跑下樓。

西區近郊平時已是一個頗為偏僻的地方，尤其是在風雨交錯之下，倍增荒涼。他們依照標誌尋到目標，路洪便分派幾伴守着要隘地方，吩咐說：「不論誰從石屋衝出，立予拘捕。」

跟着，他率領區鈞潛至石屋前，四周巡視一匝，發覺全部窗戶都關上了，半點燈光也沒透漏出來。他把大衣的領子反上，揩掉額際的雨點說：「讓我試試。」區鈞推一下窗門，關得很牢。

「不要給他們察覺。」他迅忙阻止，側耳留心諦聽，山風如號，風雨交集，此外其他一點聲息也沒有。

突然，屋後的窗玻璃上映出暗弱的火光，他們立即匍匐至窗櫺下，隱約聽到有人在內爭辯。

「這不能成為證據，而且……」

「你可以向警方解釋為甚麼有三萬元的欠單在她手上。可是別忘了我深悉其中內幕，再加上麗紅的性命，總值十萬塊吧！」

「我已說過沒有現錢，絕對沒有商量餘地，也許你有辦法，不妨考慮過的。」

接着，有雜亂的腳步聲，後門呀的開了。他們迅即閃過一旁。驀然，砰！的一響槍聲，有人「哎喲！」的厲聲慘叫，一個黑影倒在地面。

槍聲過後，敞開了的後門迎着風雨搖擺不定，沒有人衝出來。路洪於是喝問：「誰在裏面？」還未說畢，「砰！砰！」一陣快槍向他們發射的地方掃射過來，他閃電似的伏下滾身躲過，區鈞乘時向火光處還手一槍，對方應聲倒地。區鈞乘勢向前把那人按着，加上手銬。

「陳先生！想不到原來是你。」路洪行前冷笑着說。

案情大白，毒殺花麗紅的兇犯竟是祖迪的叔叔

八、色情陷阱

當夜，警方立即錄取了被陳剛槍傷的張汾的口供，案情至此已真相大白。

「這是一個色情陷阱。」路洪習慣地吸着那一具粗大的煙斗對區鈞說：「陳剛原要謀殺他的侄兒，知道他正迷戀死者，便向她賄賂，把陳祖迪引到死者的寓所，暗下把酒掉換了。事前却被死者反遭毒手。至於死者和陳祖迪的爭吵，不過是她做的煙幕作用，期使警方誤會陳祖迪殉情自殺，那一瓶毒劑和給死者的遺信便可作証明之一。後來我決定了張汾是兇手，但並不立即把他拘捕，這固然因為缺乏証據，但亦同時希望從他那方面引出那最先放置毒藥的真兇來。可是，張汾十分機警，當我知道我們懷疑到他身上時，立即逃亡，這樣，我唯一的辦法只有徹底監視假定的真兇。因為我推想他們遲早會有接頭的一天，那時我便獲得充份的証據而『一網成擒』。」

「你怎會疑心到陳剛呢？他既要謀殺他的侄兒，為何還要把他保釋出來。」

「當陳剛知悉花麗紅死訊後，便知事有蹺蹊。橫豎計劃失敗，索性把陳祖迪保釋出外，藉以掩飾。至於我怎的對他生疑，是曾經詳細調查過，最初他否認曾給二萬元與死者，但從他的銀行戶口查出確實支過這筆數目。還有他近來經營股票投機生意失敗，以致虧空，陳祖迪的遺產是由他監管的，陳祖迪明年便足夠年齡，才有權承受。他不得不下毒手，以遂其卑鄙的目的了。」

路洪頓了一頓，又說：「也許你很奇怪，張汾為甚麼急於取回那小皮箱，理由很簡單，他們的印証以毒殺人，獨吞其利，張汾借刀殺人，還要此三萬元欠單，交由死者保存，作為……他們兩人才…小皮箱內，寄存別處，作以免事後被警方搜到。」

「以他們兩人的聰明，難道竟想不到我們根據那偽造的遺書而推到要謀殺的是陳祖迪嗎？那樣，豈不弄巧反拙？」

「我相信這一點他們兩人也不知道，可能是死者臨時製造的證據。誰知畫蛇添足，反為害事。」說到這裡，他已披上外衣：「不要再傷腦筋了，只要你把整個事實的經過穿針引線的聯想起來，自能豁然貫通的了。現在且讓我們到時間經驗地享受一頓豐富的晚餐吧！」

（完）

快樂 × 豪華
明天加開早場十二時正
磐古初開以來最偉大的電影
今天盛大獻映
二時半・五時正・七時四・九時八
聯美公司榮譽出品 抗戰史詩 不朽巨片
氣壯山河
"PRIDE and THE PASSION"
加利格蘭 法蘭仙納杜拉 蘇菲亞羅蘭

利舞台 × 普慶
(電話定座)72436 67777
即日四場仍映
華納公司出品 海戰激烈緊張巨片
驅逐艦英雄
THE DEEP SIX
全部華納七彩
片上中文
勇冠三軍・孤島血戰・鬼哭神號

樂聲
今明四場獻映
十二點三點六點九點正
本屆金像九項獎冠軍片
冷暖人間
CINEMASCOPE
中文 片上 特七彩

娛樂 × 樂宮
明天兩院十一點十二點正早場 環球七彩 卡通
越旺越映 第十三天獻映
碧姬巴鐸
慈火尤物
"And God created woman"
新綜藝體 電合 影!
樂宮 不設防城市

皇后
今天四場獻映
明天加開早場 十一時半 夜五場
奇俠 縱霸
全部槍戰打鬥俠艷動人緊張巨片
祖麥基利 巴巴拉希露
奇俠縱霸
THE OKLAHOMAN
CINEMASCOPE
新綜藝體 全部影 特麗七彩

工商界

印尼陷入戰時狀態 易貨貿易情勢惡劣
馬辰易貨貿易機構遷至坤甸
港星印三角貿易受極大影響

米價昨續扳升 市道復正常
暹米昨運到二萬餘包 今後市情不致大波動

街市食物價穩 鮮魚多到市順

股市交投靜 行情無大變
油蔴地小輪挫一元半

去息大美電微軟 金鈔市牛皮帶順
K金尾盤二五五·一式五
外國英鎊市價昨市均報縮

本港金融行情表
民國四十七年三月六日

九四五K金	
開市	255.375
收市	255.125
最高	255.375
最低	255.000
美鈔期貨	
開市	5.82500
收市	5.81875
最高	5.8275
最低	5.8175
美鈔	
最高	5.845
最低	5.84
匯天單	
最高	5.83
最低	5.8275
雜幣	
加拿大紙(大)	5.9225
加拿大紙(細)	5.9075
大呂宋紙	1.8225
細呂宋紙	1.8225
大赦紙	1.839

幣別	價
新加坡	1.832
大勞甲	1.175
叻幣	1.005
正鎊	16.05
雜鎊	12.48
菲人民幣(大)	1.625
菲人民幣(細)	1.57
埃及鎊	10.00
南非鎊	15.65
東非鎊	14.80
西哈紙(百計)	93.50
印尼新荷盾(千計)	100.00
法郎(萬計)	124.00
瑞士(百計)	135.00
德幣(萬計)	90.00
日本紙(萬計)	146.00
台幣(千計)	147.50
台匯(千計)	142.60
暹幣(百計)	26.60
金圓紙(千計)	80.50
銀圓紙(千計)	61.00
新貨(千計)	68.50
西貢(百計)	135.00

世界糖市價跌已殘 跌勢暫可望兇住
港糖類市蔓延後市尚難逆料
台糖銷港復盤爲最重要關鍵

星洲膠市淡定僵持

外客甚少落行 中藥市況疲淡

最近五年來的香港工業(下)
莊珊文

主要工業品外銷的比較

貨別	一九五七年輸出價值(港元)	一九五六年輸出價值(港元)
棉布	二三〇、六三九、五九六	一七三、三〇七、一四三
棉紗	一〇八、六六三、八七一	九七、五八七、八八〇
襯衫	八三、二五二、二七二	七一、五五〇、九六六
搪瓷器皿	六六、〇二四、四五七	七六、一七六、四〇四
膠鞋	六四、三〇七、〇〇一	七六、七四二、二七〇
電筒	四一、二六一、三四三	四九、三九四、三四五
棉質內衣	三六、九二七、四三二	七五、四五三、六五七
漆油	一六、〇〇二、五〇五	一四、八六七、八一七
床布被布毛巾	一五、六四三、五四二	一〇、七三六、二三三
汽燈	一四、一五一、二四二	一七、一九一、二九七
涼菓	一三、九七〇、三七〇	一五、五七八、〇〇一
膠製品	一一、〇一九、二四二	九、六九三、五五四
電器	一一、〇〇五、二〇五	八、七四四、三九三
鋼精器皿	八、九六一、八六三	八、二四〇、八四四
熱水瓶	七、八一九、五五三	七、四八七、二一三

今後發展的方向及其展望

西藥市靜 價難扳升

美棉榮辱不一 巴棉市尚呆定

雜紙存底沽疏 新盤頗活躍
日洋紙來盤成交多宗 訂價趨穩交貨期漸遠

台灣圓鐵放盤 港商已有訂入
每担卅一元比港市價爲低

生油市況甚弱 非貨略有成交
日本白豉油亦淡

工商簡訊

商情表

下期重映 開始定座
太平 環球 北河 域多利 油麻地 龍城 金星
全部粵語對白
兩部佳片·一場映完
日前連映四天天天滿座 觀眾人人讚好
太平 北河 油麻地 域多利 城巴開 始定座
首現銀幕
第二次世界大戰 東南亞戰況特輯
人一世，物一世，不看健胸術 不知醫學有人進步！
同場加映 美容之道 介紹日本女子最新健胸美容術

娛樂·樂宮
碧姬巴鐸 搖曳生姿，娉婷視媚行！
越映越旺！今第三十天！
權威刊物評語
CINEMASCOPE and EASTMANCOLOR
and God created woman
明天兩院早場 十一點正 環球七彩卡通 廉收座價

太平 七喜臨
麗都 喜滿人間福滿堂
馴馬艷史
李少芸 任劍輝 余麗珍 梁醒波 劉金定

交通版

多利順洋行代理巨輪 皇上威利由美來
明日可抵港落載翌日開台灣
芬谷運貨來廿七到埠翌航越

（本報專訊）多利順洋行代理巨輪皇上威利（Kingsville）由美洲載運貨物前來遠東各埠，按照定期，如無其他故障，當可於明（九）日到達香港。該輪在港停留一日，放在中環海面，卸落貨物後，翌（十）日離港，續駛往台灣。又該行代理另輪芬谷輪（F[illegible]）亦自美洲沿太平洋航行來港，計將於本月廿七日抵步。該輪在港逗留一日，上落貨載後，預定翌（廿八）日離港，續航往西貢。

郵件時間

今（八）日（星期六）

空郵：中國大陸 上午八時半；日本 上午九時；泰國、澳洲、北婆、馬來亞、印尼 上午十一時；印度、巴基斯坦、歐洲、英國 正午；暹羅、越南 下午一時；菲律賓、美洲 下午六時；台灣、日本、沖繩、韓國 下午六時

平郵：大日本 下午六時；澳門 下午一時

明（九）日（星期日）

平郵：中國大陸 上午九時；台灣 上午九時；澳門 下午一時；馬來亞、星加坡 下午一時；菲律賓、東非洲、南非洲 下午二時；越南、巴西 下午三時；英國 下午六時

空郵：澳洲、印度、巴基斯坦、歐洲、中東、美洲 下午二時；英國、歐洲、非洲、泰國、加拿大 下午六時

飛機時刻

今（八）日（星期六）離港班機

泰航 電話三七〇三一：「四」班 開上午九時 往東京檀香山三藩市；「五」班 開上午十時五五分 往曼谷加爾各答[illegible]

港航 電話六三三一一：「HK一」班 開上午八時卅分 往台灣東京；「HK三」班 開上午十時 往馬尼拉

國泰 電話二三四一六：「CX二〇一」班 開上午九時 往金邊；「CX七二七」班 開下午一時 往曼谷新加坡

加拿大太平洋 電話三二〇六六：「四〇二」班 開上午十時

英航 電話六三三一一：「BA九三二」班 開上午九時 往曼谷仰光加爾各答；「BA九三二」班 開正午十二時一刻 往東京

到港班機

英航：「BA九三二」班 上午七時四十分到 東京來；「BA九三二」班 上午十一時卅分到 加爾各答曼谷來

港航：「HK八」班 上午九時卅分到 台灣來；「HK四」班 下午四時卅分到 台灣來

國泰：「CX三八」班 上午十一時卅分到 馬尼拉來；「CX〇三四」班 下午一時卅分到 曼谷仰光來

西航 電話三六九五七：「三〇〇」班 下午三時到 馬尼拉來

泰航 電話三七〇三一：「四〇一」班 上午七時十分到 三藩市檀香山東京來

明（九）日（星期日）離港班機

國泰 電話二三四一六：「CX一七七」班 開上午九時 往西貢新加坡；「CX三一五」班 開下午五時卅分 往馬尼拉

港航 電話六三三一一：「HK三」班 開上午十時 往馬尼拉

民航 電話二四〇五四：「CT二〇二」班 開下午一時卅分 往台北沖繩關島

印航 電話三八九八六：「AI三〇九」班 開上午八時卅分 往曼谷加爾各答孟買

泰航 電話六四〇三四：「TH一〇〇」班 開上午九時一刻 往台北東京

日航 電話二六六六五：「七〇五」班 開上午八時三刻 往曼谷

瑞士 電話三一一六一：「SR五〇二」班 開正午十二時卅分 往東京

到港班機

國泰 電話二三四一六：「CX七二八」班 下午四時三刻到 新加坡曼谷來；「CX二〇二」班 下午三時一刻到 金邊來

港航 電話六三三一一：「HK二」班 下午四時到 東京台灣來

民航 電話二四〇五四：「HK四」班 下午四時卅分到 馬尼拉來

日航：「CT二〇三」班 正午十二時到 台北東京沖繩關島來

日航 電話二六六六五：「七〇五」班 上午七時十四分到 東京來

泰航 電話六四〇三四：「TH一〇〇」班 上午八時到 加爾各答仰光曼谷來

印航 電話三八九八六：「AI三〇九」班 上午七時一刻到 東京來

瑞士 電話三一一六一：「SR五〇二」班 上午十一時四十分到 瑞士喀拉蚩加爾各答曼谷來

輪船公司電話

總統	二八一七二—五
美輪	二八一九六
美郵	二六六六—八
鴻來	三一二〇六
銀行	二七七二一—四
渣甸	三〇三一一
太古	三〇三三一—三
順昌	二六五七六
顧發	二三四八三
東南亞	二四二九二
泰華	二五九四二
新原	三八五六三
殷理士	二〇一三一
偉倫	三一一一八
偉波	三一七三三
大興	三一二八八
太安	二六五七七
太平	三三〇三一
馬記	三八〇九一
大昌	二一三一〇
德裕	二五七二五
德安	二二九六八
寶隆	二一一二三
天祥	二八〇二一—三六
洛士利	三三八四一
太平	三一一四六
銀行	二七七九一
寶隆	三四一一—四
法郵	二六六五一
渣華	二八〇一五—八
多利順	三一二二一—四
捷成	三七〇四一
和捷	三七八〇九
邦萃	二五六三一
嘉豐	二二五三〇
加路	三六三九一
振盛行	二五二九一
振華	二三〇五一
司倫	二四二三三
益祥	二七三六六
遠東	三六三四二
華僑	二〇九七四
大南	三七二九八
嘉連保	三八五三七
和豐	二〇三四四
港東方	二六一二七
港運輸	二七七五一
恆信	二〇四七五

香港市區巴士

路線	起止站	時間	經過路線
1	統一碼頭／跑馬地	晨七時卅二分至晚十時五十七分／晨七時五分至晚十時半	軒尼詩道灣仔道成和道禮頓道
2	統一碼頭／筲箕灣	晨七時至晚十二時二分／晨六時卅二分至晚十一時廿八分	洛克道怡和街英皇道
3	統一碼頭／大學堂	晨七時廿二分至晚十二時／晨七時二十分至晚十二時	花園道堅道般咸道
5	大坑／堅尼地城	晨六時四十分至晚十一時卅五分／晨七時一刻至晚十二時十分	禮頓道皇后大道德輔道皇后大道東
5A	跑馬地／堅尼地城	晨六時五十七分至晚十時五七分／晨七時廿八分至晚十一時廿八分	皇后大道德輔道皇后大道東寶靈頓道
5B	大坑／統一碼頭	晨七時十七分至晚七時四十六分／晨七時卅七分至晚八時六分	禮頓道皇后大道德輔道皇后大道東
8	灣仔碼頭／柴灣	晨七時七分至晚十一時卅七分／晨六時卅七分至十一時七分	怡和街英皇道筲箕灣道
10	北角／西營盤	晨七時至晚十一時四十分／晨七時卅一分至晚十二時十一分	英皇道德輔道皇后大道
11	灣仔碼頭／大坑道	晨七時半至晚十一時一刻／晨七時五八分至晚十一時廿八分	怡和街大坑道
12	統一碼頭／西摩道	晨七時半至晚十一時半	花園道羅便臣道西摩道堅道

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	由何埠來	公司	停泊處	抵埠時間
三寶華	貨船	SUMBAWA	日本	寶隆	A 三	上午七時
北明翰城	貨船	CITY OF BIRMINGHAM	日本	銀行	A 三	上午
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	天祥	A 五	中午
成都	貨船	CHENGTU	曼谷	太古	B 十七	下午
南京	貨船	NANKIN	澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午四時
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	日本	香港東方	A 十六	上午
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	太古	B 七	上午七時
路斯	客船	RUYS	南非南美星洲	渣華	A 一	下午

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	鴻來	九龍船塢	上午
夏利麼	貨船	HERMOD	斗湖山打根	多利順	B 十八	晚間
軒路華	貨船	HANNOVER	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午二時
靖國丸	貨船	YASUKUNI MARU	星洲吡叻	太平	B 六	下午五時
威健	貨船	VIGAN	日本美國	美郵	A 七	下午
四川	客船	SZECHUEN	菲島	太古	西區渣甸碼頭	正午十二時
安民吉	貨船	OMMENKERK	亞丁歐洲	渣華	A 一	上午
勝高喇	客船	SANGOLA	星洲印度	鐵行	九龍倉碼頭	上午八時
澳勃拉	貨船	OBRA	星洲印度	鐵行	A 五	上午

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
安藝丸	貨船	AKI MARU	星洲歐洲	九日	天祥
和諾拉圖	貨船	WONORATO	星洲	九日	渣華
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	亞丁歐洲	九日	香港東方
北明翰城	貨船	CITY OF BIRMINGHAM	亞丁歐洲	九日	銀行
三春丸	貨船	MIHARU MARU	星洲印度	九日	天祥
雪梨丸	貨船	SYDNEY MARU	印度	九日	香港東方
星光丸	貨船	SEIKO MARU	南非南美	九日	香港東方
鳳寧	貨船	FENGNING	日本	九日	太古
皇上威利	貨船	KINGSVILLE	越南	九日	多利順
士打莫三鼻給	貨船	STRAAT MOZAMBIQUE	星洲印尼	九日	渣華
雷德魯	貨船	RADNORSHIRE	釜山	九日	渣甸
好文	貨船	HOUTMAN	星洲	九日	渣華
東方太子	貨船	EASTERN PRINCE	美國	九日	渣甸
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	日本	十日	香港東方
富士丸	貨船	FUJI MARU	西貢曼谷	十日	太平
世寶丸	貨船	BEIHO MARU	星洲	十日	太平
大烈頓	貨船	TRITON	歐洲	十日	多利順
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	十日	太古
南京	貨船	NANKIN	日本	十日	鐵行
保士	貨船	PRODUCE	日本	十日	寶隆
連尼怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	十日	鴻來
龍昌丸	貨船	RYUSHO MARU	西貢曼谷	十日	東來
成都	貨船	CHENGTU	日本	十日	太古
嘉連芬拿士	貨船	GLENFINLAS	星洲歐洲	十日	渣甸
意多拉	貨船	ITAURA	星洲印度	十一	鐵行
九州丸	貨船	KYUSHU MARU	星洲西非	十一	香港東方
利達馬士基	貨船	LEDA MSK	美國	十一	捷成
康鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	十一	美輪
永恩	貨船	WIEN	星洲歐洲	十一	捷成
天星	貨船	SATR ALCYONE	日本	十一	鴻來
緬甸	貨船	BURMA	日本	十一	太平
奧沙打	貨船	OZARDA	日本	十一	鐵行
刁多	貨船	TUDOR	日本	十一	天祥
福建	貨船	FUKIEN	印尼	十一	太古
亞脫拉斯丸	貨船	ATLAS MARU	日本	十一	香港東方
財生	貨船	CHOY SANG	石叻吉打	十一	渣甸
顯生	貨船	HIN SANG	山打根	十一	渣甸
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	印尼	十一	捷成
菲律賓運輸	貨船	PHILIPPINE TRANS.	日本美國	十二	渣甸
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	星洲南非南美	十二	渣華
英尼斯摩	貨船	INNESMOOR	日本	十二	鴻來
京都	貨船	KYOTO	日本	十二	太平
京都丸	貨船	KYOTO MARU	星洲印尼	十二	岩拉多
路斯	客船	RUYS	日本	十二	渣華
富達那	貨船	FULTALA	星洲印度	十二	鐵行
那路怡美利	貨船	NOREVERETT	星洲印度	十二	鴻來
嘉連佳路	貨船	GLENGYLE	日本	十二	渣甸
德路士	貨船	DELOS	日本	十三	天祥
陽光丸	貨船	YOKO MARU	星洲南非	十三	香港東方
鄱陽	貨船	POYANG	星洲印尼	十三	太古
尼哥巴	貨船	NEGOBLA	曼谷	十三	寶隆
美密頓	貨船	MYRMIDON	菲島日本	十三	太古
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	日本	十三	天祥
大立寶	貨船	TALABOT	日本	十四	多利順
啟士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	印度波斯灣	十四	捷成
瑪嘉利亞郵航	貨船	MAGNOLIA MARINER	暹羅美國	十四	總統
濟州	貨船	CHEJU	星洲曼谷	十四	寶隆
歌輔	客船	CORFU	星洲英國	十四	鐵行
威爾遜總統	客船	PRES. WLSION	日本美國	十四	總統
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	日本美國	十四	鐵行
利馬	貨船	LEMAIRE	星洲吡叻	十四	渣華
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	釜山日本美洲	十四	和捷
四川	客船	SZECHUEN	菲島	十五	太古
蘊沙士丹	貨船	WESERSTEIN	星洲歐洲	十五	捷成
台勒總統	貨船	PRES. TAYLOR	美國歐洲	十六	總統
明安丸	貨船	MEIAN MARU	美國	十六	東來
士打順達	貨船	STRAAT SOENDA	日本	十六	渣華
希利奧	貨船	HELIOS	日本	十六	多利順
東來	貨船	DONAI	菲島釜山日本	十六	法郵
亞拉斯達士	貨船	ADRASTUS	歐洲	十六	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	日本美國	十六	美輪
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲印尼	十六	渣華
奧白蘭	貨船	S. O. BLAND	日本美洲	十六	鴻來
寶順加	貨船	BUSUANGA	暹羅日本	十六	寶隆
爪哇郵	貨船	JAVA MAIL	暹羅菲島	十八	鴻來
白來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	十八	鴻來
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	日本美國	十八	捷成
美國寶	貨船	MYRTLEBANK	釜山日本	十八	銀行
蘇丹	貨船	SOUDAN	星洲英國	十九	鐵行
泰來總統	貨船	PRES. TYLER	美國	十九	總統
馬來丸	貨船	MALAY MARU	拉丁美洲	十九	洛士利
尼亞士	貨船	NIAS	日本	十九	渣華
伊利諾	貨船	ILLINOS	美洲	二十	渣甸
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲	二十	太古
高麗	貨船	KOREA	暹羅日本	二十	寶隆
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	美國	二十	太平
特那高	貨船	TRAVANCORE	日本美國	二十	太古
高拉寶	貨船	CORABANK	釜山日本	二十	銀行
高雲地域	貨船	CITY OF COVENTRY	日本	二十	銀行
馬力馬士基	貨船	MARIT MSK	西貢曼谷	二十	捷成
爪哇太子	貨船	JAVANESE PRINCE	日本	二十	渣甸
邊域奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	廿一	洛士利
海利	貨船	HAI LEE	石叻仰光	廿一	多利順
海興	貨船	HAI HING	暹羅曼谷	廿一	多利順
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本美國	廿一	香港東方
新地亞	貨船	SANTHIA	日本	廿一	鐵行
浩生	貨船	HO SANG	斗湖山打根	廿二	渣甸
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	星洲吡叻	廿二	銀行
安慶	貨船	ANKING	星洲吡叻	廿二	太古
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	美國	廿二	洛士利

入口輪船預告

船名	船類	西名	由何埠來	日期	公司
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	九日	天祥
星光丸	貨船	SEIKO MARU	日本	九日	香港東方
利達馬士基	貨船	LEDA MSK	美國	九日	捷成
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本	九日	太平
雪梨丸	貨船	SYDNEY MARU	日本	九日	香港東方
嘉連佳路	貨船	GLENGYLE	英國	九日	渣甸
皇上威利	貨船	KINGSVILLE	美國	九日	多利順
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	日本	九日	渣華
連尼怡美利	貨船	LENEVERETT	星洲	九日	鴻來
福建	貨船	FUKIEN	日本	九日	太古
財生	貨船	CHOY SANG	日本	九日	渣甸
世寶丸	貨船	BEIHO MARU	日本	九日	香港東方
九州丸	貨船	KYUSHU MARU	日本	十日	香港東方
康鋒	貨船	PIONEER MILL	澳洲	十日	美輪
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲	十日	鴻來
大烈頓	貨船	TRITON	日本	十日	多利順
奧沙打	貨船	OZARDA	星洲	十日	鐵行
保士	貨船	PRODUCE	曼谷	十日	寶隆
歌輔	客船	CORFU	英國星洲	十日	鐵行
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	暹羅	十日	香港東方
意多拉	貨船	ITAURA	日本	十日	鐵行
菲律賓運輸	貨船	PHILIPPINE TRANS.	美國	十一	渣甸
英尼斯摩	貨船	INNESMOOR	星洲	十一	鴻來
永恩	貨船	WIEN	日本	十一	捷成
那路怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	十一	鴻來
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	十一	太平
刁多	貨船	TUDOR	英國	十一	天祥
愛般拿	貨船	ELPENOR	歐洲	十一	太古
亞脫拉斯丸	貨船	ATLAS MARU	暹羅	十一	香港東方
富達那	貨船	FULTALA	日本	十一	鐵行
龍昌丸	貨船	RYUSHO MARU	日本	十一	東來
合生	貨船	HOP SANG	婆羅洲	十一	渣甸
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	十一	捷成
京都	貨船	KYOTO	歐洲	十二	太平
陽光丸	貨船	YOKO MARU	日本	十二	香港東方
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	十二	岩拉多
美密頓	貨船	MYRMIDON	英國	十二	太古
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	日本	十二	天祥
興立	貨船	HENRIK	山打根	十二	多利順
尼哥巴	貨船	NEGOBLA	日本	十二	寶隆
芝利華	貨船	TJILUWAH	印尼星洲	十二	渣華
邊域奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	十二	洛士利
德路士	貨船	DELOS	澳洲	十三	天祥
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國菲島	十三	總統
濟州	貨船	CHEJU	日本	十三	鴻來
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	新加坡	十三	鐵行
希利奧	貨船	HELIOS	曼谷	十三	多利順
四川	客船	SZECHUEN	菲島	十三	太古
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐星	十三	和捷
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	十三	渣甸
大立寶	貨船	TALABOT	歐洲	十四	多利順
啟士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	十四	捷成
瑪嘉利亞郵航	貨船	MAGNOLIA MARINER	美國	十四	總統
亞拉斯達士	貨船	ADRASTUS	日本	十四	太古
士打順達	貨船	STRAAT SOENDA	南美南非星洲	十四	渣華
大利士文	貨船	TALISMAN	歐洲	十五	多利順
蘇律	貨船	SURAT	新加坡	十五	鐵行
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十五	美輪
明安丸	貨船	MEIAN MARU	暹羅	十五	東來
奧白蘭	貨船	S. O. BLAND	菲島	十五	鴻來
蘊沙士丹	貨船	WESERSTEIN	日本	十五	捷成
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲日本	十六	太古
台勒總統	貨船	PRES. TAYLOR	美國	十六	總統
東來	貨船	DONAI	歐洲	十六	法郵
伯錯諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十六	太古
寶順加	貨船	BUSUANGA	歐洲	十六	寶隆
爪哇郵	貨船	JAVA MAIL	日本	十七	鴻來
白來怡美利	貨船	BRADEVERETT	新加坡	十七	鴻來
波荷	貨船	BORGHOLT	暹羅	十七	美邦
侯雅萊克	貨船	HOWEL LYKES	美國菲島	十八	總統
兆星	貨船	LAO	新加坡	十八	鴻來
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	暹羅	十八	捷成
美國寶	貨船	MYRTLEBANK	東南非	十八	銀行
泰來總統	貨船	PRES. TYLER	美國	十八	總統
馬來丸	貨船	MALAY MARU	日本	十八	洛士利
多蘭都	貨船	TURANDOT	暹羅	十九	天祥
海興	貨船	HAI HING	日本	十九	多利順
邊那祿	貨船	BENNATTOW	歐洲	十九	洛士利
尼亞士	貨船	NIAS	爪哇	十九	渣華
特那高	貨船	TRAVANCORE	暹羅	十九	太古
浩生	貨船	HO SANG	日本高雄	二十	渣甸
高麗	貨船	KOREA	歐洲	二十	寶隆
爪哇太子	貨船	JAVANESE PRINCE	美國	二十	渣甸
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	日本	二十	太平
新地亞	貨船	SANTHIA	印度星洲	二十	鐵行
湖北	貨船	HUPEH	印尼	二十	太古
馬力馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	二十	捷成
高拉寶	貨船	CORABANK	東南非	二十	銀行
高雲地域	貨船	CITY OF COVENTRY	美國	二十	銀行
伊利諾	貨船	ILLINOS	美國	二十	渣甸
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國暹羅	廿一	銀行
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	廿一	香港東方
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	廿一	洛士利
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	日本	廿一	天祥
彰德	貨船	CHANGTE	澳洲菲島	廿一	太古
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	廿二	鴻來
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	廿二	天祥
漢陽	客船	HANGYANG	日本	廿二	太古
東銀	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿二	渣甸
羅士馬士基	貨船	LAUST MSK	美國	廿二	捷成
利華沙	貨船	LIVENZA	美國	廿三	天祥
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	廿三	多利順
亞特那士	貨船	ATREUS	日本	廿三	太古
月光丸	貨船	GEKKO MARE	暹羅	廿三	香港東方
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	星洲	廿三	鴻來
奧士吉	貨船	OOSTKERK	歐洲	廿三	渣華
愛絲馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	廿四	捷成
東京丸	貨船	TOKYO MARU	日本	廿四	岩拉多
路美頓	貨船	LAOMEDON	歐洲	廿四	太古
寮國	客船	LAOS	馬賽	廿四	法郵
軒路華	貨船	HANNOVER	日本	廿四	捷成
幸川丸	貨船	SACHIKAWA MARU	日本	廿四	太平
奧華利素	貨船	OVERIJSEL	歐洲	廿四	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿五	美輪
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	日本	廿五	東來
海華	貨船	HALLWARD	星洲	廿五	多利順
捷利碧琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	美洲	廿六	鐵行
維多利亞	客船	VICTORIA	意國	廿六	天祥
東英	貨船	EASTERN MAID	印度石叻	廿七	渣甸
緬甸	貨船	BURMA	日本	廿七	太平
鳳寧	貨船	FENGNING	日本	廿七	太古
嘉連萊	貨船	GLENROY	歐洲	廿七	渣甸

九龍各界刊登廣告者注意 本報委托尖沙咀普慶戲院代收

日本郵船公司
天祥洋行代理
安藝丸 "AKI MARU" 三月八日開往石叻、吡叻 船泊A—5泡
三春丸 "MIHARU MARU" 三月九日開往石叻、吡叻、孟買及波斯灣等埠 船泊A—9泡
貨客付貨請到本公司接洽
貨艙代理處 合記公司啓 電話：四四一五五 德付道中二九二號二樓

渣華郵船公司
士打莫三鼻給 STRAAT MOZAMBIQUE 三月八、九日落貨九日往石叻毛里士南非洲南美洲埠
路斯 RUYS 三月十一、十二日落貨十二日往神戶名古屋橫濱各埠
芝班拿士 TJIPANAS 三月十一、十二日落貨十二日往石叻巴打沙林哈維埠
利馬 LEMAIRE 三月十三、十四日開始落貨十四日往石叻巴生吡叻各埠
芝利華 TJILUWAH 三月十三、十二日開始落貨十六日往石叻耶加達三寶壟泗水望加錫
士打順達 STRAAT SOENDA 三月十五、十六日往神戶名古屋橫濱各埠
尼亞士 NIAS 三月十八、十九日落貨十九日往上海神戶名古屋橫濱各埠
鄰人碼頭廣字號 電話二八〇一六 三四一三六

怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.
財生 往石叻、吡叻 三月十一日收貨 十一日開行
顯生 往山打根 三月十一日收貨 十一日開行
浩生 往亞庇、納閩、山打根、斗湖 三月廿一日收貨 廿二日開行
東豪 往日本 三月廿四日收貨 廿五日開行
電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

澳門—廣州 新發利花尾大渡 茲委託德星輪船代售由澳門往廣州船票
航期：一九五八年三月份逢單日由澳門開往廣州
貨客照顧請直接向干諾道中七十號德星輪客票部接洽
澳門 廣州 興華船務行謹啓 電話 二五九六六 二〇五四五

德星 港澳 空氣調節
每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港
逢星期日及公眾假期 澳開下午五時正
電話：式〇五四五 式五九六六（查詢）
搭客登船時間每晚由九時半至十時又由十一時至十二時
大業有限公司謹啓

利航 港澳
每晚十一時正往澳 每日下午二時正返港
港泊 佛山碼頭即上環街市對面 澳泊十六號碼頭
搭客每晚十時開始落船 逢星期日及公眾假期澳開下午四時正 電話48789本船務行
香港九龍代售處：中國旅行社 香港大道中六號二樓 九龍尖沙咀火車站內 電話：六四一二七式
和祥發行 永樂街五十二號 電話：48636·48790

天壽堂 姑嫂丸 海狗腎健腦丸

北京拉丙集

擺長龍

「從午夜排到天明，清早排到下午」，由這些數語，便可以知道「這幾年來」大陸人民生活是怎樣的了。

中共人民日報於上月廿六日發表了一篇「排隊與社會主義」，它說：「這幾年來，在人們的日常生活中，有一個突出的現象，就是排隊」，「有各式各樣的排隊，「不僅排隊」，而且隊伍排得很長，有從一條街排到另一條街。排隊所花的時間很久，有從午夜排到天明，也有從清早排到下午的」。「北京來信說：肉料很難排上隊，有時一兩個月都不排得到。某日可以排隊了，但時間只有兩小時——下午三點至五點。而且排隊工作人員說，早一分鐘也不給排隊，遲一分鐘也不給排隊，於是還沒有到發牌子和排隊的時間，這些單位的門前，早已擺開了「一字長蛇陣」。該文結論說：「排隊乃共產主義的特徵，無法擺脫」。「排隊乃人民生活普遍提高」，「乃表示生產的發展，還趕不上生活的需要的表現」，是好事而不是壞事」。

不錯，排隊是「人民生活普遍的提高」現象，如本港戲院門前，排隊購買戲院的戲票，正是這個現象。但大陸人民日報說的，普遍提高而致至一兩個月，這是「人民生活普遍的提高」？抑或「人民死亡率普遍的提高」呢？排隊而「從午夜排到天明，清早排到下午」，這又是什麼情景？由這些數語，便可以知道「這幾年來」大陸人民生活是怎樣的了。他們把部份時間花在排隊上面，還有什麼時間去「生產」？生產又那裏會發展到趕上生活？這就是「好事而不是壞事」嗎？

大陸人民們排些甚麼隊呢？日前我們已介紹過廣州南方日報、羊城日報所載的廣州過春節年市民排隊買臘肉、爆竹與偽人的報導，則他們之排隊，為的是要買那些過去認為很尋常而又是現在所難得的生活資料。又據最近北京日報載：「由於北京西單區居民爭購糧食及過年副食品，去年除夕曾一度發生騷動。原因是居民搶購肉類及糧食等物排隊過久，仍未能獲得購買機會所致。騷動當時，有七名兒童被踐踏受傷，騷動者當場有二十餘人被捕」。北平大公報上廿一日也說：「北京市北新橋綜合門市部，每天清晨，一開大門，列隊等候的幾百個顧客，一擁而進，擠到豬肉、羊肉和副食品的櫃台前面。顧客和售貨員你爭我吵，加上孩子們的哭鬧，十分吵雜，有些顧客甚至要等三四點鐘才能買到東西。有時排隊的人數多達千人左右，使得附近民警不能不來維持秩序」。毛朝首都下和素以物產富饒的廣州，尚且如此，其他可知。人民的排隊搶購，並不是為了什麼，而是為了活命的糧食，糧食且如此，其他可知。

這就是「共產主義的特徵」，就是毛家宣傳家之所謂「兩國騙菜」，「人民豐衣足食」，「人民安居樂業」，也就是所謂「社會主義建設成功」。

英國皇室時鐘拾趣

——中擬——

英王愛德華七世，當他在位之時，有一個相當古怪的習慣：將山德靈漢宮裏所有的鐘，都撥快了半小時。他個人對的，所以，誰都不喜歡這個習慣。在國會將這種做作成為全國的習慣之前，他便遵守這種節省時間的原則。

在各王宮中，有近千個大鐘之中，自然有些是具有價值的。最低限度在某些方面來說，是最引人注目的一個，就是溫莎堡入門處小塔上的那個大鐘了。它的準確，每日很少會相差一秒以上。它的鐘面是古狀直徑，要用一個特大的手搖柄轉動一千次才可以將它的發條撥動。在刮風之時，它的響聲在三哩外也可以聽到。

在漢普頓宮的宮廷門上，有個鐘，最初時是放在白廳宮的，它是由威廉四世搬到這裡來的。據說有一種迷信的傳說，假如宮內任何居住在宮裡的人逝世之時，這個鐘便會停了的。這個傳說是根據威廉一世的女兒，安妮公主，在一九一六年三月二日早上逝世，而當時那個鐘打了四下之後便立即停止了的故事構成的。在那個鐘宮裡，

有一個很古老的鐘，刻有十二宮天象的裝飾。它是亨利八世所設立，可以指出時間、日夜、日期、月份、月的位相和倫敦橋的水位等。

與此鐘大概時鐘互相輝映的，便是安妮寶遜的結婚鐘，那有四英寸高，不過卻是王室時鐘中的最貴重的。現時估計它的價值是一萬鎊，它是在一五三〇年由亨利八世從一個法國人那裡買回來，在安娜結婚那天早上送給她的。

英王室的時鐘之中，最奇特的一個，是放在白金漢宮之內。它是在路易十五世在位之時製造的，有一個女黑人的頭，時間則從眼睛中露出。其中一隻眼睛指示鐘點，而另一隻眼睛則指示分鐘。

也許最逗笑的時鐘，要算溫莎宮內收藏的那個形如向日葵的鐘了。這朵向日葵是在一束花裡邊，由一個白底而有風景裝飾的瓷瓶托着。

半島地帶

今天是「三八」節，是婦女們四十九年的婦女解放運動」紀念日。婦女們的「解放」程度，是從那到今天，實在已經不太少了。

×　×　×

在港府今年支出預算中，總額為六億四千一百餘萬元，但在工務方面已佔了二億四千七百餘萬元。

×　×　×

難怪天天在掘路條路，條條掘路了！

×　×　×

在港政府報告中，曾有一段說及港九賭場結束所引致的問題，揭露除經決地保留辦力减輕實際困難外，曾對一些「危害」份子，「惡無保留地加以驅逐」。他說「現在有證據，證明有人勸告或阻碍工作之人不接受新工作，對於工人的福利情況的，有人加以廣泛和公然的歪曲」。「是危害了港府為工人的利益，危害了政府為他們所作的努力」，也危害了全港的利益。

那些「歪曲」份子，「危害」份子，除了「毫無保留地加以驅逐」之外，實在應該毫無保留地加以消除！

市聲

喬治三世對時鐘頗感興趣，曾以二千鎊買了一個鐘，現時仍放在白金漢宮內。

十八世紀時著名的鐘匠，就是約翰雅來。他曾替喬治三世將一隻指環鑲入一個細小的手錶裡。這位君主給他五百鎊的酬金。俄皇曾以一千鎊的酬金給他，叫他照樣做一個，卻為他所拒絕。

英國的君主是頗為保護鐘錶的藝術的，在里士一世曾將各鐘匠併合起來，鼓勵英國製鐘錶的藝術。他們還禁止鐘錶和鬧鐘輸入英國，以免影響他們的行業。

有一個價值的時鐘，刻有「N瓦迦，一五九八」的字樣。這個鐘的形狀有如劍字，有人相信這是伊利莎伯一世的御用鐘匠尼古拉斯瓦迦所造的。這鐘的機件現仍完整，有人曾說它可以再用三百年。

愛好時鐘的士一世也頗[illegible]，帶了一個名叫大衛林索的鐘錶匠人回英國去，做他的御用鐘錶的管理和鐘匠。

可以說是最偉大的英王室時鐘，就是倫敦大賓道宮的大鐘。每晚午夜之後，便有一個人爬上它去，撥快它的擺之上來校正這個大鐘，這些年以來，這個著名的時鐘是否準確。

女人的十件事

與提高女權無關

·火流·

今天是三八國際婦女節四十九週年紀念，婦女解放運動，經過了四十九年的努力，不特社會的情況已有極大的改變，就是女權方面更提高到無可比擬的地位，尤以美國為最顯著。可是，在一般女人心目中最重要的問題，倒不在乎女權提高到怎麼樣程度，她們認為最重要的大事有左列十項：

一、美麗的儀態：美麗是女人看做比生命還重要的東西，許多美容院便在這上面發了財，化粧品的花樣翻新，一枝唇膏從不會離開女人的手袋。沒有美麗的女人，寂寞和孤獨便如魔鬼來擒住她了。

二、感情與愛情：女人是最情感的動物，這也是她們的特性，如果說女人的生命如花，那麼這花便要營養在情感的陽光和愛情的雨露之下，失去了它，這花便要枯凋了，女人是多麼需要感情與愛情的滋潤呀！

三、經濟的安定：女人能夠把一個家庭處理得井井有條，需要經濟上的安定，否則巧婦難為無米之炊。一隻美麗的小鳥常常在金絲籠裏恰然自樂，可是若把牠放在太空的世界中，牠便會失去飛翔的力量了。

四、寶貴的青春：青春的失去，是女人最大的敵人。祇有等她在外貌上無法掩飾她的青春時，她才俯首屈伏在殘酷的歲月裏。

五、健康的身體：健康是維持一個女人的美麗和青春的武器。有人說女人是食物最大的消耗者，這些都足以說女人是如何重視健康。

六、可愛的孩子：沒有一個女人不愛她的孩子，許多家庭中的女人，都因為有了孩子，便把孩子視做自己生命的寄託。

七、合適的時裝：女人在生活中惟一[illegible]之所以層出不窮，時裝有如瘋狂的時疫，它沒有一個女人不受到它的感染。

八、溫暖的家庭：女人需要一個溫暖的家庭，在這家庭中，有一個溫柔體貼的丈夫。[illegible]

九、[illegible]：[illegible]句話，在女人心裏，就如投下一顆巨石，她會因這句話而得不到安寧，所謂「人言可畏」是也。因之，影響不小，以致成了左右女人的命運。

十、適當的娛樂：不要小看了娛樂，女人對於娛樂也是非常重要的，每一部新影片或新戲上演時，最受激勵的是女人，即使是一次飯後的散步，或是聽廣播，看電視也好，這在她的心情上就是最大的安慰了。

女人的秘密

·王慧·

婦女與男人，除了生理上與生殖器的不同外，在動態上也會有些不同的，而這些不同都是因受了生理各異所致的。現在讓我們揭穿婦女的秘密：

為何婦女對於打球和賽跑，不及男人？

這是因為她們的骨骼構造與男人不同，婦女的手肘具有較大的彎曲角度，從影響至她們要擲物件時所需要的敏捷動作，來不得自然。但男人則手臂較直，便無此缺陷了。又婦女的膝骨，也是彎向後的，不像男人的平直。因此，她們在作快速運動時，未免較為遲鈍。

為何女人比男人更能耐寒？

這是事實，婦女在冷天祇須穿男人那麼多衣服。她們耐冷能力之比男人強，因素有二：一是，婦女天生有一個男人所沒有的天然抗冷裝備，那就是有一層豐富的皮下脂肪。二是，婦女體內的新陳代謝作用，較男人易於適應變化上的需要。在冬天，婦女的身體會供給更多的熱量來取暖，在夏天卻特別減少，夏天時她們的皮膚每方吋要比男人溼度百份之八。婦女就是會這樣的自動調節體溫。

為何女人是較能耐坐呢？

這是一個很根見的現象。該男人對於各種或俗或雅的說話，皆有隨便發洩的機會。女人則否，故轉而流於舌戰、賭咒、發誓，以求一勝。

為何婦女能久坐？

這也是生理上的原因，婦女全身的平衡中心，是比較男人更下一點的。男人全身的平衡中心在腰部，婦女則下降至臀部。正因這樣，女人不但能夠久坐，且坐起來也較男人來得舒服。

李太白傳

兵訊

大唐的東都再度陷落，在長江流域也感受到驚恐，因為，謠言紛傳：史思明要南下攻取長江，佔個金陵作為對抗北方的基地。

那像一塊石頭投入水中，激起了浪花。

金陵沒有經過戰爭，當地人總不知道些，可是，經過了戰亂的北方人，卻因此而有了恐懼，慨嘆的說不可終日了。

李白並不明白史思明的部隊是無價值的，他以為史思明的勢力對於大唐的中形是個打擊，洛陽的再度失陷，對於大唐是沉重的打擊——安祿山攻陷長安洛陽的時候，國家的元氣已經衰竭，再經一次戰亂，情形會可怕的啊！

可是，就在東南半壁人心惶惶的時節，承擔郭子儀而當兵權的李光弼，率領三秦健卒，向東南進發了！

李光弼以太尉中書令的官銜兼河南副元帥，知河南、淮西、山南東、荊南等五道節度；那就是說，朝廷把東南半壁全交託給李光弼了！而且，也由此可以看出朝廷對史思明作戰的用心——不願史思明向梁宋等豐沃的地區發展。

李白在江寧府衙看到邸抄，於垂老的年月中，又看到壯烈的場面，心情不由自主地激動了。

「又是英雄們的歲月來臨了！」

「甚麼事？」和他同在房內的祖宗元站起來問。

「李太尉大舉兵百萬，出征東南——」李太白朗聲念出邸報上的題目。㊇〇㊇

幸福的天使

原名小婦人

艾健倫華納 著　阿倫鮑吉斯 撰　江隄 譯

那位病人終於說話了，站在她周圍的人都猜想她的身世來，她所說的是生硬的中國話，雖然有人聽得出這就是北方山區的土話，她可能是從那裡來的，但她到底是誰呢？還沒有一個人知道。

在極度痛苦之後，一縷縷的微笑有時也會掠過她那瘦削凹陷的面孔的，一陣由很遠的山巒吹過的微風的聲音有時也會從她的小屋中傳出來的，過後便是一個長時期的平靜的甜睡。

當她稍為清醒的時候，一個溫和的試探的聲音又在她耳邊響起來：「你可以把你的名字告訴我們嗎？現在你已經安全了，你什麼也不用害怕了。」

「害怕？」她可以告訴他們，沒有什麼事是會使她害怕的。她曾經在俄國的黑色松林的冰雪裡度過長夜，她曾在瀰漫的旅店中逃過那些色狼的陷阱，她曾經赤手空拳地去應付那些持槍血漬斑斑的監獄，她曾經被困在深山野嶺中聽着豺狼虎豹的叫聲，她曾經多次地在封鎖線上碰到日本人大聲呼喝的聲音，和四面八方發射出來的槍聲，在到現在她還有什麼可怕的呢？

「你叫甚麼名字？」和藹的聲音又在她耳邊響起來了。「你從那裏來的？」

這一連串的問話，引起了她的記憶，她幾乎忘記了，因為在這些悠長的，苦惱的日子中，沒有人提起，她那裏還有時間去想那些呢！

「艾偉德」是她的唯一的名字，無論到那裏在任何的環境下，她也是用這名字的。她生長在倫敦北部的一條紅磚的破舊屋子裡，一排水爐的小巷，就是她的家。門前一個行不完的歡快的行列在她家的門前經過，每天早晨都有賣報的、上班的人等等，都是她快樂的鄰居。一個穿着紅花邊黑色制服，踏着一雙笨重的皮靴的，就是她的父親，他背着一個大大的帆布袋，裏面滿滿的裝滿等待消息的人們的信，這就是郵差的工作。有時會高聲唱些歌兒，有時又一聲不響的跑出街外去找隔壁的小朋友玩耍，快樂的童年，就在這不大豐富的家庭中渡過了。

她又記起來了，第一次世界大戰後，她已經二十多歲了，那時她在一家戲院裏當侍應生，過着清苦單調的生活，在朋友的談話中，和在報紙上看到的有關中國種種有趣的事情，漸漸地，中國就成了她所嚮往的地方，在夢中她曾幾多次地夢見自己已到達中國了。

促使她決心要到中國的，大概是由於一個偶然的場合，也可以說也許是受了上帝的呼召吧！一天傍晚，她放工後，閑得無聊極了，她跟一群同伴到處蕩蕩，經過一間教堂，看見在本城的教堂牆壁上，張貼着一張十分吸引的標語，[illegible]。裡面的青年牧師正[illegible]：「[illegible]到中國傳教去」。那剎那間在她的心靈中滋長而且生根了。㊀

女戒與女傭

一、烏衣翅楚憶陳娥

阿娥又聞此而羞，此時之難容，則兩頰如泛桃花，紅暈久久不滅。黃氏婦欲待其答語，阿娥則引手向鬢邊，拔取金簪，頭掠其髮，借此以掩其羞。黃氏婦乃笑而謂曰：「阿娥！汝好日子近矣。好日子究在何時？」阿娥搖首以不知答。黃氏婦更笑而謂之曰：「女子嫁人，儘應有之事，何必怕醜？在今日更不同往日，自己何時出嫁？豈有不知之理？」阿娥仍答以不知。黃氏婦曰：「你嫁期果未定，則不知是真是假？如果是假，則嫁期是仍由汝定也。」阿娥聞此，又不遽答，惟俯首下視。黃氏婦乃謂之曰：「你是情厚之人，似不願離我而去，故有依依不捨之意。」阿娥即答曰：「少奶人本至好，我真不願離開少奶。」黃氏婦即謂之曰：「你此句說話，在往日可以講，在今日則不宜講。今日祇可說暫時不願離開，不能講永遠不願離開也。」阿娥笑曰：「少奶咁體貼人情，好似代我說出心事。」黃氏婦笑曰：「你既不願暫時離開我，究竟幾時？」阿娥答曰：「我亦不自知，仍望少奶代我講一句。」黃氏婦曰：「我不能代你講，祇有我要求你一句，不知你能否答允我？」阿娥問何事？黃氏婦曰：「我與你名屬主僕，實則情如母女也。凡為人母者，每遇其女出閣時，雖嫁期已定，至上轎之際，猶願多留一刻是一刻，此情汝當見之，今我之不願汝離我而去，其情亦如是也。」阿娥聞而歡然。黃氏婦又謂之曰：「我不願你即時離開者，我更有兩個心事。一為阿娥未必能如你之巧，此其一。然此猶為事之小者。我不特對你如有母女之情，且更有東西兩家之誼也。余來香港未久，生意亦漸入好境，此皆由你相助之故。」阿娥即謂之曰：「你不必過謙，你所做之事皆屬你之才能，生意之好，未必一定由我之故，若論生意之來，且總由你之福氣。大事未成，我更有何可以為報？我今天要向你之終身大事也。奈何之中，我欲為你作不值之謀，尚有無限因此而動者？然無論如何，我祇有待你願離之心事，皆由你報答於此也。」阿娥聞此，黃氏婦謂之曰：「我本不願嫁，而求奈何，想我所能之心事，惟留你一日，則大事一日不成，故我有所顧慮，今既說明，你之意旨，或不至於成，到時，你要去我亦不敢阻止，免我不能離開也。」阿娥即答曰：「我本來不願嫁人，今既說到此，我亦知少奶的好意，為我之終身大事計，我為少奶之故，寧願犧牲，且黃氏婦之言，乃屬人之常情，少奶欲以我之終身之事如此相待，阿娥如何敢違？且須緩緩為之，阿娥之不欲即嫁，乃因少奶之故也。」阿娥仍然答謝，實則嫁期由少奶定之，我未有不遵之者。」黃氏婦聞而喜，隨即指以致謝之。㊇

東樂　今天最後四場

雷士公司瘋魔全球青春偶像　英俊歌王(白)(潘)

少年男女　青春愛慾　熱戀狂歡　錦綉年華　享樂生活　巢響巨片

天上人間　玉喉歌后　莎梨鍾絲　艷星多羅絲　美高

新藝綜合體電影

春戀　"APRIL LOVE"　全部特藝七彩　片上中文說明

狂歡時節　初吻良辰　青春芳齡　求偶季候　熱情如沸　愛慾如焚　旖旎陶醉　百看不厭

明天早場　七彩卡通　明五點荒城蕩寇戰　下期正場　流氓皇帝　不日放映　郎心如鐵

清宮怨　加映義演話劇　在舞台上演出的全體紅星均上銀幕！每一幕精彩場面在本片中應有盡有！向隅觀衆請勿錯過機會！一次代價可看兩齣名劇　特輯

麗都　仙樂　連日狂滿　今天仍映

邵氏出品　中韓合作第一部音樂愛情巨片

韓國小生　尤敏　金振奎　領銜主演　邵氏玉女　邵邨人監製

瑰麗七彩　不同凡響

異國情鴛

漢城古蹟　禁宮勝名

平安　今明兩天　最後

新藝綜合　全體七部艷麗彩色！

鸞鳳嬉春

肉感熱力遠勝「鸞燕嬉春」！風趣場面媲美「海浴春色」！

找遍全巴黎，最夠曲線和青春美的舞女，全在本片出現！

ONE NIGHT AT MUOLIN ROUGE

九龍各界刊登廣告注意　本報委託旺角東樂戲院代沿

中央　今天五場　原子怪物　職業神槍手　紅粉金槍

新世界　今天紙映　東京間諜戰　春戀

紐約·大世界·好世界　河孃淚　綠野英豪　單騎七戰虎　灰衣人

真光　天將天兵　馬田路易

京華·麗斯·東方·百樂門　盖世奇俠　國際飛龍黨　馬來亞劊匪戰　香塚羅

全僑·國民·金華·新舞台　蘭閨怨　鐵血王勳　逃出鬼門關　深宵兇影　情劍鴛底　花好合圓　亞蘭嫁亞瑞　人心博人心

豪華　快樂　今天　二時半　五時正　七時四　九時八

獻映空前偉大戰爭巨片！

萬能泰斗　加利格蘭　金像巨星　法蘭仙納杜拉　風靡肉彈　蘇菲亞羅蘭　聯合主演

明天加開早場十二時正

聯美公司彩色超視綜藝體

氣壯山河　"THE PRIDE and THE PASSION"　TECHNICOLOR · VISTAVISION

巨炮怒吼　隔山火球　凌空飛舞　戰士越嶺衝鋒　人海戰術制勝

氣勢如虹　壯懷激烈　山嶽爭鳴　河漢交輝　場面之大　影史以來僅見！　故事悲壯　堪稱銀幕劇擘！

優待軍人　加座不加價　六個月內不再放映　片上中文字幕

預定座位，請於開映前十五分鐘到取！

九龍荔枝角　荔園　門票六毫　小童三毫半

綠林劍俠傳　黃飛鴻龍爭虎鬥

衛星艷舞　粵劇團　模特兒

西餐廳　機動遊戲　溜冰場　乒乓球　童卡通樂園　水上舞廳

高陞大戲院　喜臨門

黑人低音歌王威廉華菲音樂會

本月十日（星期一）晚九時在香港大學陸佑堂舉行

售票時間：今日延長售票至下午五時明日（星期日）由上午十時至下午五時

售票地點：萬國影片公司，雪廠街九號一〇七室　電話：二八三二三・三一四八八。

票價：十元二、七元六、四元二。